Versão: Português/Espanhol
Rev:01

MANUAL DE INSTALAÇÃO
AUTOMATIZADORES BASCULANTE
AUTOMATIZACIÓN BASCULANTE C08040



Leia o manual antes de instalar o automatizador.
Lea el manual antes de instalar el automatizador.

O uso correto do automatizador prolonga sua vida útil e evita acidentes.
El uso correcto del automatizador prolonga su vida útil y evita accidentes.

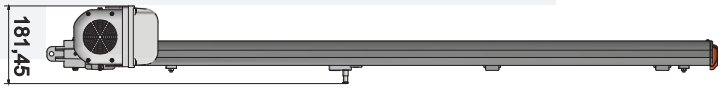
Guarde este manual para futuras consultas.
Guarde este manual para futuras consultas.

DADOS TÉCNICOS
DATOS TECNICOS

Código: C08040
Rev. 01
11/22

Dimensões
Dimensiones





DESCRIÇÃO TÉCNICA	BV FIT RAMP 1/4	BV FIT RAMP SPEED 1/4	Bv Duo	Bv Duo 1/3	Bv Duo 1/2	Bv Duo Speed	BV Duo TSI	Grand BV	Grand BV TSi
ALIMENTAÇÃO	127V/220V	127V/220V	127V/220V	127V/220V	127V/220V	127V/220V	127V/220V	127V/220V	127V/220V
PESO MÁXIMO DO PORTÃO	300Kg	250Kg	300Kg	350Kg	400Kg	300Kg	350Kg	450Kg	450Kg
CENTRAL	FIT RAMP	FIT RAMP	Classic	Wave	Wave	Wave	TSi	Wave	TSI
CICLOS/HORAS	10	10	10	15	30	20	60	50	contínuos
TEMPO DE ABERTURA(2,2mts a 2,40 altura)	13 seg	8 seg	16 seg.	16 seg.	16 seg.	8,62 seg.	4 seg.	11 seg. (1,2m)	4,30 seg. (1,2m)
CONSUMO	0,48Kwh	0,44Kwh	0,4880 Kw/H	0,5654 Kw/H	0,6776 Kw/H	0,6402 Kw/H	0,6820 Kw/H	0,605Kw/H	0,726 Kw/H
CONSUMO/CICLO	0,023Kwh	0,022Kwh	0,0043 Kw	0,0050 Kw	0,0060 Kw	0,0030 Kw	0,0015 Kw	0,0018 Kw	0,0008 Kw
FREQUÊNCIA	50/60HZ	50/60HZ	50/60HZ	50/60HZ	50/60HZ	50/60HZ	50/60HZ	50/60HZ	50/60HZ
FUSO	5/8"	5/8"	1/2"	5/8"	5/8"	5/8"	5/8"	5/8"	5/8"
PASSO (mm)	60	60	60	60	60	60	80	100	100
PESO DO EQUIPAMENTO	**	**	7,100Kg	7,200Kg	7,350Kg	7,215Kg	7,600Kg	10,900Kg	10,950Kg
MODELO	1/4	1/4	1/4	1/3	1/2	1/3	1/2	1/2 (60mm)	1/2 (trifásico)
POTÊNCIA NOMINAL	480W(220V) 346W (127V)	478W(220V) 376W (127V)	482 Watts	499 Watts	555 Watts	574 Watts	682W (220V) 661W (127V)	605Watts	726Watts
REDUÇÃO	23x1	30x2	23x1	23x1	23x1	25x2	30x2	25x1	25x1
TORQUE N.m	23,2N.m	14,14N.m	23,2 N m	30,9 N m	46,4 N m	16,8 N m	12,5 N m	50,4Nm	20,9Nm
ROTAÇÃO	1740 Rpm	1400 Rpm	1740 RPM	1740 RPM	1740 RPM	1740 RPM	Até 4.200 RPM	1740 RPM	Até 4200 RPM
TEMPERATURA DE TRABALHO	-5°C a 55°C	-5°C a 55°C	-5°C a 55°C	-5°C a 55°C	-5°C a 55°C	-5°C a 55°C	-5°C a 55°C	-5°C a 55°C	-5°C a 55°C
TAMANHOS DE ACIONAMENTOS (m)	1,4m	1,4m	1,4/1,5 1,80/2,0 m	1,4/1,5/1,8/2,0/2, 25/2,75/3,25/3,75 /4,25/4,75m	1,4/1,5/1,8/2,0/2, 25/2,75/3,25/3,75 /4,25/4,75m	1,4/1,5 1,80/2,0 m	1,5/1,8/2,0/2,25 2,75/3,25/3,75 4,25/4,75m	1,5m/2,0m/3,0m/ 3,5m/4,0m/4,5m/ 5,0m/5,5m/6,0m	1,5m/2,0m/3,0m/ 3,5m/4,0m/4,5m/ 5,0m/5,5m/6,0m
VELOCIDADE	4,50m/min	12,23m/min	4,50m/mim	4,50m/mim	4,50m/mim	8,35m/mim	22m/mim	6,96m/mim	16,5m/mim
CLASSE	I	I	I	I	I	I	I	I	I
IP	24	24	24	24	24	24	24	24	24

Apesar de todos os esforços enviados para assegurar exatidão, as especificações deste produto estão sujeitos a alteração sem prévio aviso e poderão diferir do produto que você possui.
Os tempos de cada equipamento são teóricos de projeto, aferidos em condições ideais de instalação. Podem variar em função do peso do portão e condições de deslocamento.

A pesar de todos los esfuerzos realizados para garantizar la precisión, las especificaciones de este producto están sujetas a cambios sin previo aviso y pueden diferir del producto que posee.
Los tiempos de cada equipo son de diseño teórico, medido en condiciones ideales de instalación, que pueden variar según el peso de la puerta y las condiciones de desplazamiento.

INICIANDO A INSTALAÇÃO
EMPEZANDO LA INSTALACIÓN

1- Sempre analisando do ponto onde o automatizador será instalado, verifique se a parte inferior do portão abre para dentro ou para fora, para isso bascule seu portão manualmente;

Analizando siempre el punto donde el automatizador será instalado, verifique si la parte inferior del portón abre para adentro o para afuera. para eso, mueva su portón manualmente

2- Caso seu portão abra para fora, fixe o braço articulador 25CM acima do ponto de giro e para os casos onde o portão abre para dentro fixe o braço articulador 25CM abaixo do ponto de giro do portão, e a 90° (graus) da folha do mesmo como ilustra a Fig. 1;

En el caso que el portón abra hacia afuera, fije el brazo articulado, 25CM sobre el punto de giro. Para los casos donde el portón abre hacia adentro, posicione el brazo articulado, 25CM abajo del punto de giro del portón y a 90° (grados) del mismo, como lo muestra la Fig. 1

3- Para fixar o equipamento na coluna do portão utilize de dois a três suportes de fixação conforme ilustra a Fig. 1.2 (kit de fixação não acompanha o automatizador);

Para fijar el equipo en la columna del portón, utilice dos a tres soportes de fijación, conforme ilustra la Fig.1.2 (El kit de fijación, no esta incluido en el automatizador)

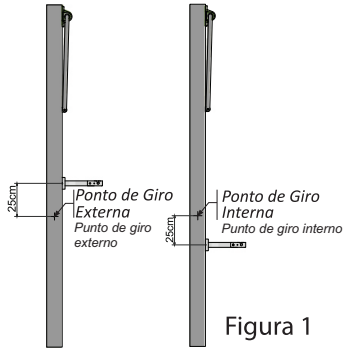


Figura 1

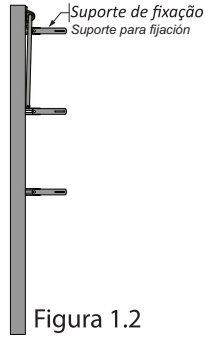


Figura 1.2

4- Fixe o suporte de fixação através de solda ou parafusos;

Fije el soporte de fijación con soldadura o con tornillos;

5- É recomendada a utilização de um suporte para o motorredutor conforme ilustra a **Fig. 1.3**;

Se recomienda la utilización de un soporte para el motorreductor, conforme ilustra la figura 1.3

6- Fixe o trilho no suporte de fixação com arruelas, porcas e parafusos M6 contidos no kit de instalação do seu produto **Fig. 1.4**;

Sujete el accionador en el soporte de fijación con arandelas, tuercas y tornillos M6, incluidos en el kit de instalación de su producto Fig. 1.4

7- Em casos onde não há cobertura, não é recomendada a instalação do seu automatizador com o motorredutor direcionado para cima (ponta cabeça) **Fig. 1.5**

En los casos donde no existe espacio superior, no se recomienda la instalación de su automatizador, con el motorreductor direccionado hacia arriba (al revés) Fig. 1.5).

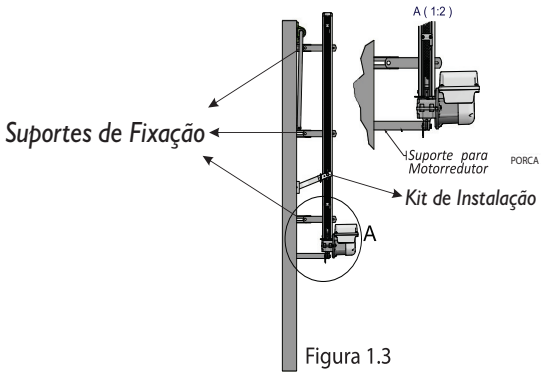
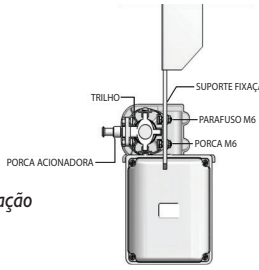


Figura 1.3



Vista Superior

Figura 1.4

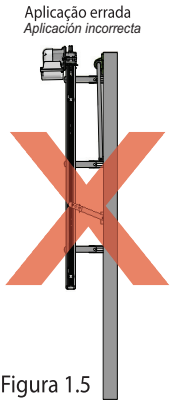
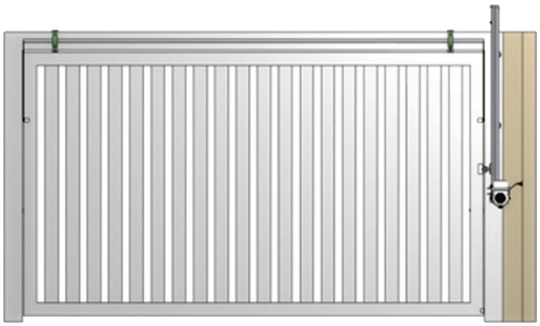


Figura 1.5

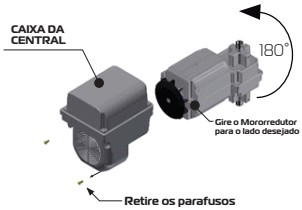
Deixar o equipamento devidamente alinhado com a coluna do portão como ilustra a abaixo.
Dejar el equipamiento debidamente alineado con la columna del portón como ilustra la figura abajo.



Após todos esses procedimentos, trave o pino da porca acionadora ao braço articulado com uma cupilha que virá junto ao Kit de Instalação ou se preferir para maior segurança coloque um cadeado .
Después de todos esos procedimientos trabe el pasador de la tuerca accionadora al brazo articulado con un pasador de chaveta que viene junto al Kit de Instalación o, si lo prefiere, con un candado.

INVERSÃO DE LADOS
INVERSIÓN DE LOS LADOS

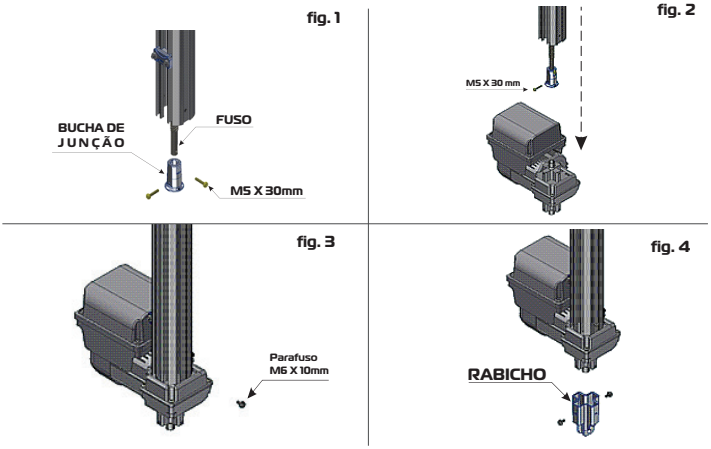
Os motoredutores Duo saem com o lado esquerdo pré-determinado de fábrica. Caso necessário instalar o equipamento do lado direito, é possível inverter a posição da Caixa da Central.
Los motorreductores BV Duo, salen con el lado izquierdo pré determinado de fábrica, como se muestra en la figura abajo: En el caso que sea necesario instalar el equipo del lado derecho, es posible invertir la posición de la caja central.



Devemos retirar os dois parafusos M4x10mm que ficam na parte posterior do motorredutor, Após retirar os parafusos iremos inverter a posição do motoredutor girando-o 180º no sentido horário e parafusar o conjunto
Debemos retirar los dos tornillos M4x10mm que estan en la parte posterior del motorreductor, como se muestra en la figura: Después de quitar los tornillos, invertiremos la posición del motorreductor girándolo 180º en sentido horario y atornillando el conjunto

MONTAGEM
MONTAJE

1º Passo- Acople a bucha de junção ao fuso e fixe-a com o parafuso M5x30mm (kit de Instalação), conforme figura 1 abaixo;
1º Paso – Acoplar la bucha de sujeción al sinfin, fijandolo con el tornillo M5x30mm (kit de Instalación), como muestra en la figura 1 abajo:
2º Passo: Acople a bucha de junção ao eixo de tração motorredutor e fixe-a com o parafuso M5x30mm, conforme figura 2 abaixo;
2º Paso: Acoplar la bucha de sujeción al eje de tracción del motoreductor y fijar con el tornillo M5x30mm como muestra en la figura 2 abajo:
3º Passo- Acople o acionamento ao motorredutor e fixe-o com três parafusos sextavados M6x10mm, conforme figura 3 abaixo.
3º Paso – Acoplar el accionamiento al motorreductor y fijar con tres tornillos sextavados M6x10mm, como muestra en la figura 3 abajo:
4º Passo- Acople o rabixo ao motoredutor e fixe-o com dois parafusos M6x10mm, conforme figura 4:
4º Paso - Acoplar el rabicho al motorreductor y fijar con dos tornillos M6x10mm, como muestra en la figura 4 abajo.

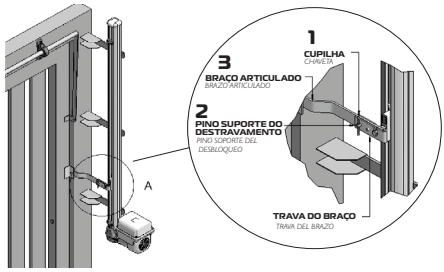


Sistema de Destravamento

Sistema de Desbloqueado

Caso falte energia, este equipamento possui um sistema de destravamento que permite ao usuário abrir e fechar o portão manualmente como ilustra a figura abaixo:

Caso falte energía, este equipamiento posee un sistema de desbloqueo por llave que permite al usuario utilizarlo manualmente, como ilustra la figura abajo:



INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

INSTRUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Este equipamento é de uso exclusivo para automação de portões.

- Este equipamiento es de uso exclusivo para la automatización de portones.

- Para manutenção do equipamento, é obrigatório o uso de peças originais, caso as peças trocadas não sejam originais, a empresa não se responsabiliza pelos danos ou acidentes causados, isentando-se de todos os problemas gerados.

- Para el mantenimiento, se recomienda el uso de piezas originales, en el caso que las piezas fueran remplazadas por no originales, la empresa no se responsabiliza por daños o accidentes causados, eximiéndose de problemas que estos causen.



- De acordo com a norma de instalações elétricas (NBR 5410), é obrigatório o uso de dispositivo de desligamento total de rede elétrica (disjuntor), sendo um dispositivo por fase incorporado a fixação da instalação do automatizador.

-De acuerdo con la normativa vigente, de instalaciones eléctricas, se recomienda el uso de un disyuntor o llave térmica bipolar, trabajando de forma independiente de la red eléctrica y en forma exclusiva para el mecanismo.

- O fio verde deve estar permanentemente conectado ao aterramento do prédio, não passando por nenhum dispositivo de desligamento.

- El cable a tierra debe estar permanentemente conectado a la puesta a tierra del edificio, no pasando por ningún dispositivo eléctrico del hogar.



- Este aparelho não se destina à utilização por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento (inclusive crianças), a menos que tenham recebido instruções referentes à utilização do aparelho ou estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança. Recomenda-se que as crianças sejam vigiadas para assegurar que elas não estejam brincando com o aparelho.

Este aparato no debe ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas sin experiencia y conocimiento (incluso niños), a menos que recibido instrucciones básicas del funcionamiento o se encuentren bajo la supervisión de una persona responsable por su seguridad. Se recomienda que los niños sean vigilados y que no estén jugando con el sistema automático. - Para instalação dos automatizadores em áreas externas (ao ar livre), é obrigatório o uso de cabo de ligação de 1,0mm de policloroplene atendendo a norma (60245 IEC 57). OBS.: - Para a instalação dos automatizadores e devida segurança do usuário é obrigatório o uso de sensor anti-esmagamento (fotocélula modelo PWM)

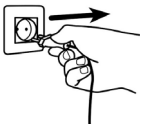
FOTOCÉLULAS



.- Para la instalación de automatizadores, se recomienda para la seguridad del usuario, el uso de sensor anti-aplastamiento {fotocélula infrarroja), para prevenir accidentes cuando el portón esta cerrando.

PERIGO: Para uma possível operação de manutenção desligue o equipamento da alimentação elétrica.

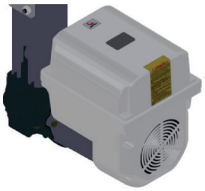
PELIGRO: Para una posible operación de mantenimiento desconecte el equipamiento de la alimentación eléctrica.

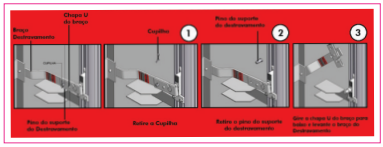


- Para unidades fornecidas sem uma porta, as instruções de instalação devem indicar o tipo, tamanho e massa de portas para que a unidade se destine a ser usado.
- Instalar o membro de atuação para o desbloqueio manual a uma altura inferior a 1,8 m;
- Instalar qualquer controle fixado a uma altura de pelo menos 1,5 m e com vista sobre a porta, mas longe das peças móveis;
- Após a instalação, certifique-se de que partes da porta não se estendem ao longo de passeios públicos ou caminhos.
- A unidade não deve ser utilizada com uma porta com porta integrada (a menos que a unidade não pode ser operada com a porta integrada aberta)

Instrução de aplicação Etiquetas de Advertência, inclusa no Kit de Instalação.

Etiquetas de advertencia de instrucciones de aplicación, incluidas en el kit de instalación.







MANUAL DO USUÁRIO

MANUAL DEL USUARIO

Recomendações ao usuário

Recomendaciones el usuario

Não permitam que crianças brinquem com controles fixos. Mantenha o controle remoto fora do alcance das crianças.



-No permitan que niños jueguen con controles fijos. Mantenga el control remoto fuera del alcance de los niños

Tenha cuidado com o portão em movimento e mantenha as pessoas a uma distância sugura até que o equipamento tenha concluído todo o seu percurso.

-Tenga cuidado con el portón en movimiento y mantenga las personas a una distancia segura hasta que el equipamiento finalice su recorrido.

Para obter uma maior segurança, é obrigatório o uso do conjunto de FOTOCÉLULAS.

-Para obtener una mayor seguridad, es obligatorio el uso del conjunto de FOTOCÉLULAS ORIGINAL GAREN, MODELO PWM.

É necessário que para efetuar manutenção a usuário sirva-se de pessoal qualificado.



-Examine con frecuencia la instalación, principalmente en las partes que tienen movimiento, cableado eléctrico y cremalleras, si nota algún desperfecto, no intente repararlo por pequeño que sea, ya que un portón mal equilibrado con algún defecto de instalación, puede causar lesiones graves.

Examine freqüentemente a instalação, em especiais cabos, molas e partes que se movam em geral, verifique se há sinais de desgastes em qualquer parte que seja algum tipo de dano ou desbalanceamento. Não use caso seja necessário algum tipo de reparo ou ajuste por menor que seja, já que um portão incorretamente balanceado ou com algum defeito de instalação pode causar ferimentos.

-Para la reparación y mantenimiento del automatizadores, el usuario deberá comunicarse con un instalador calificado para realizar el trabajo, asegúrese de que las piezas que se utilizan, sean las orígínales.

RECOMENDAÇÕES AO TÉCNICO INSTALADOR

RECOMENDACIONES AL TÉCNICO INSTALADTOR

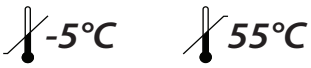
Ferramentas para instalação e manutenção do equipamento:

Herramientas para instalación y mantenimiento del equipamiento:

Chave fixa Llave fija	Nivel Nivel	Maq. de Solda Maq. de Soldura	Arco de Serra Arco de Slera	Trena Cinta Métrica	Chave Fenda Destornilhador	Chave Phillpes Destorn. Phillips	Alicate Universal Alicate Universal	Alicate de Corte Alicate de Corte	Lixadeira Lijadora	Esquadro Escuadra
										

Checar a faixa de temperatura : *de trabalho*

Comprobar el rango : *Temperatura de trabajo*

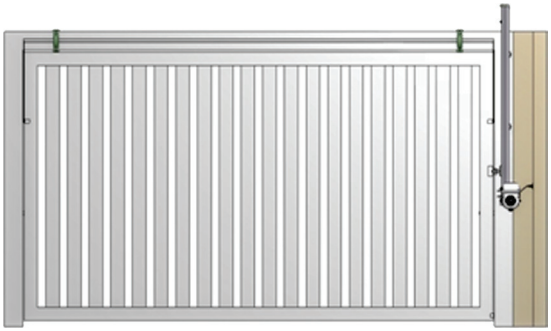


Verifique se a estrutura do portão está devidamente sólida e apropriada para a instalação do equipamento e também se durante seu percurso o portão não apresente nenhum tipo de atrito.

Verifique si la estructura del portón está debidamente sólida y apropiada para la instalación del equipamiento y también si durante su recorrido el portón no presenta ningún tipo de fricción.

Teste a abertura e o fechamento do seu portão. Forçando a abertura ou o fechamento em uma das laterais do portão, o mesmo não poderá torcer. Caso torça excessivamente, efetuar reparos antes de continuar a instalação. Tanto para abrir quanto para fechar, o esforço exigido deve ser igual para ambos os movimentos.

Pruebe la apertura y el cierre de su portón. Forzando la apertura o el cierre en uno de los laterales del portón, el mismo no podrá torcerse. Si se tuerce excesivamente, efectuar reparaciones antes de continuar la instalación. Tanto para abrir como para cerrar, el esfuerzo exigido debe ser igual para ambos los movimientos.



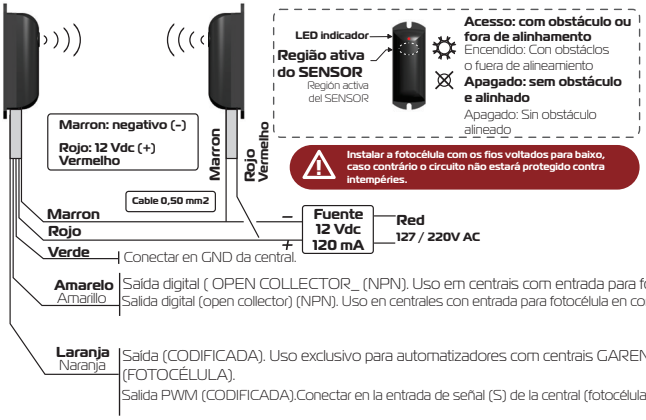
Uso obrigatório da FOTOCÉLULA na instalação do automatizador.

Uso obligatorio de la FOTOCÉLULA en la instalación del automatizador.

ESQUEMA DE LIGAÇÃO EMISSOR/RECEPTOR

ESQUEMA DE CONEXIÓN EMISOR/RECEPTOR

Distancia máxima de 15m (interno) 7m (externo)



COM OBSTÁCULO - LED VERMELHO ACESSO
*CON OBSTÁCULO - LED ROJO ACCESO

SEM OBSTÁCULO - LED VERMELHO APAGADO
*SIN OBSTÁCULO - LED ROJO APAGADO

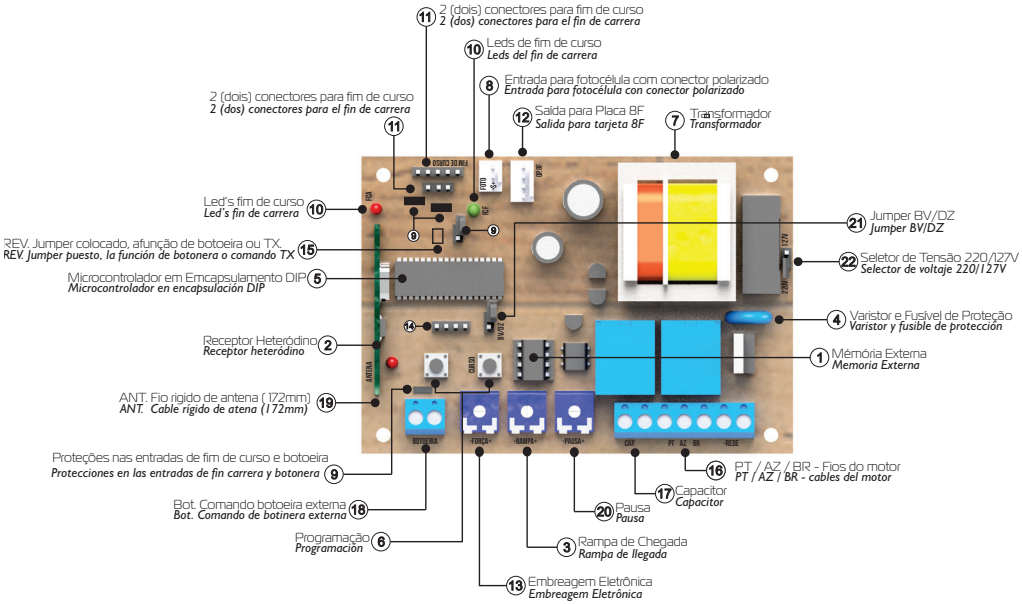
ATENÇÃO

Instalar a fotocélula com os fios voltados para baixo, caso contrário, o circuito não estará protegido contra intempéries.
Instalar la fotocélula con los cables hacia abjo, de contrario, podria entrar agua y danär el circuito electrónico.

CENTRAL: G3 V2

Aplicação: motores monofásicos de 1/4 a 1/2 HP

Aplicación: motores monofásicos de 1/4 a 1/2 HP



Características

Características

1 - Memória Externa: Facilita a substituição da central sem a necessidade de programar todos os controles;

– Memoria externa: facilita la sustitución de la central sin la necesidad de programar todos los controles;

2 - Receptor Heteródino: Não perde a calibração de frequência;

– Receptor heteródino: no pierde la calibración de frecuencia;

3 - Rampa de Chegada: Desaceleração Eletrônica;

– Rampa de llegada / deceleración electrónica;

4 - Varistor e Fusível de Proteção: Atua em caso de descarga atmosférica e sobre carga;

– Varistor y fusible de protección: actua en caso de descarga atmosférica y sobrecarga;

5 - Microcontrolador em Encapsulamento DIP: Facilita a manutenção;

– Microcontrolador en encapsulación DIP: facilita el mantenimiento;

6 - Programação: Independente de transmissor e curso;

– Programación independiente de transmisor y carrera;

7 - Transformador: Fácil manutenção;

– Transformador de 120mA: fácil mantenimiento;

8 - Entrada para Foto Célula com Conector Polarizado: Evita ligações invertidas;

– Entrada para fotocélula con conector polarizado: evita conexiones invertidas;

9 - Proteções nas Entradas de Fim de curso e Botoeira: menor risco de queima do microcontrolador;

– Protecciones en las entradas de fin de carrera y botonera: menor riesgo de sobrecalentamiento del microcontrolador;

10 - Leds de Fim de Curso: Sinaliza o estado dos finais de curso;

– Freno del motor en las paradas: evita pasar el fin de carrera;

11 - 2 (dois) Conectores para Fim de Curso: Sinaliza o estado dos finais de curso;

- 2 (dos) Conectores de fin de curso: Señala el estado del fin de curso;

12 - Saída para Placa 8F: Agrega as funções de luz de garagem, trava magnética e sinaleiro;

– Salida para tarjeta 8F: agrega las funciones de luz de garaje, traba magnética y semáforo;

13 - Embreagem Eletrônica: Ajuste da força do motor durante o funcionamento;

– Embrague electrónico: ajuste de la fuerza del motor durante el funcionamiento;

Programação do transmissor (controle remoto)

Programação do transmissor (controle remoto)

- Pressione e solte o botão TX da central. O LED irá piscar e permanecer aceso.

Presione y suelte el botón TX de la central. El LED parpadeará y permanecerá encendido.

- Pressione e solte o botão do controle remoto desejado. O LED irá piscar por alguns segundos.

Presione y suelte el botón del control remoto deseado. El LED parpadeará por algunos segundos.

- Enquanto o LED está piscando, pressione novamente o botão TX da central para confirmar o cadastro. O controle remoto será descartado caso este procedimento não seja confirmado, permanecendo o LED aceso.

Mientras el LED esté parpadeando, presione nuevamente el botón TX de la central para confirmar el registro. El control remoto será descartado caso este procedimiento no sea confirmado, permaneciendo el LED encendido.

- Após a programação dos controles remotos necessários, aguarde 8 segundos ou pressione o botão TX da central enquanto o LED estiver aceso.

Después de la programación de los controles remotos necesarios, aguarde 8 segundos o presione el botón TX de la central mientras el LED esté encendido.

Programação do Tempo de Abertura / Fechamento

Programação do transmissor (controle remoto)

- Pressione o botão CURSO, o LED deverá piscar e ficar aceso.

Presione y suelte el botón TX de la central. El LED parpadeará y permanecerá encendido.

- Acione o botão programado do TX para realizar o fechamento completo do portão (até o fim de curso de fechamento).

Presione y suelte el botón del control remoto deseado. El LED parpadeará por algunos segundos.

- Acione novamente o TX para realizar a abertura completa do portão (até o fim do curso de abertura).

Active el TX nuevamente para abrir completamente la puerta (hasta el final de la carrera de apertura).

- Ao pressionar novamente o TX, o portão deve realizar o fechamento completo (ao encontrar o fim de curso o LED piscará 3 vezes demonstrando o fim da programação e ficará apagado).

Cuando se presiona el TX nuevamente, la puerta debe cerrarse por completo (cuando llegue al final del curso, el LED parpadeará 3 veces mostrando el final de la programación y se apagará).

- Para verificar o sentido de fechamento, acione a foto célula, onde somente durante o fechamento o portão irá reverter o sentido. Para inverter o sentido inverta o conector do fim de curso e altere as posições entre os fios preto e branco do motor.

Para verificar la dirección de cierre, active la fotocélula, donde solo durante el cierre de la puerta invertirá la dirección. Para invertir la dirección, invierta el interruptor de límite y cambie las posiciones entre los cables del motor blanco y negro

Para apagar toda a memória

Para apagar toda a memória

- Pressione e solte o botão TX da central. O LED irá piscar e permanecer aceso.

- Pressione e solte o botão TX da central. O LED irá piscar e permanecer aceso.

- Mantenha pressionado o botão TX da central por 8 segundos ou até que o LED comece a piscar rapidamente.

- Mantenha pressionado o botão TX da central por 8 segundos ou até que o LED comece a piscar rapidamente.

- Quando o LED ficar aceso indica que a memória está vazia, pressione o botão TX ou aguarde o LED apagar.

- Quando o LED ficar aceso indica que a memória está vazia, pressione o botão TX ou aguarde o LED apagar.

Descrição geral da Central G3

Descripción general de la Central G3

14 - SWIM – Conector para gravação do microcontrolador (uso da fábrica).

14 - SWIM – Conector para grabación del microcontrolador (uso de la fábrica).

15 - REV. – Jumper colocado, a função de botoeira ou comando de Tx, reverte com apenas 1 toque no sentido de fechamento.

15 - REV. – Jumper puesto, la función de botonera o comando de TX, revierte con solo un toque en el sentido de cierre.

12 - OPCION 8F – Módulo opcional 8 funções (Trava, Luz de garagem, Sinaleiro...).

12 - OPCION 8F – Módulo opcional 8 funciones (Traba, Luz de garaje, Semáforo...).

16 - PT / AZ / BR – Fios do motor (é necessário inverter PT por BR caso a instalação necessite).

16 - PT / AZ / BR – Cables del motor (es necesario invertir PT por BR caso la instalación necesite).

17 - CAP – Capacitor do motor.

17 - CAP – Capacitor del motor.

18 - BOT. – Comando de botoeira externa.

18 - BOT. – Comando de botonera externa.

19 - ANT – Fio rígido de antena (172mm).

19 - ANT – Cable rígido de antena (172mm).

8 - FOTO – Entrada de emergência, por exemplo sistema de barreira (-, sinal, +).

8 - FOTO – Entrada de emergencia, por ejemplo sistema de barrera (-, señal, +).

13 - FORÇA – Ajuste da força do motor (sentido horário aumenta a força).

13 - FUERZA – Ajuste de la fuerza del motor (sentido horario aumenta la fuerza).

3 - RAMPA – Trimpot no sentido horário o portão reduz a velocidade antes de encontrar o fim de curso.

3 - RAMPA – Trimpot en el sentido horario el portón reduce la velocidad antes de encontrar el fin de carrera.

20 -PAUSA – Fechamento automático: Ajuste o tempo desejado no trimpot PAUSA, se não desejar o fechamento automático deixe o trimpot PAUSA no mínimo.

20 -PAUSA – Cierre automático: Ajuste el tiempo deseado en el trimpot PAUSA, si no desear el cierre automático deje el trimpot PAUSA en el mínimo.

11 - FCA / FCF – fim de curso de abertura e fim de curso de fechamento.

1 - FCA / FCF – Fin de carrera de apertura y fin de carrera de cierre.

3 - RAMPA – Trimpot no sentido horário o portão reduz a velocidade antes de encontrar o fim de curso.

3 - RAMPA – Trimpot no sentido horário o portão reduz a velocidade antes de encontrar o fim de curso.

20 -PAUSA – Fechamento automático: Ajuste o tempo desejado no trimpot PAUSA, se não desejar o fechamento automático deixe o trimpot PAUSA no mínimo.

20 -PAUSA – Fechamento automático: Ajuste o tempo desejado no trimpot PAUSA, se não desejar o fechamento automático deixe o trimpot PAUSA no mínimo.

11 - FCA / FCF – fim de curso de abertura e fim de curso de fechamento.

1 - FCA / FCF – fim de curso de abertura e fim de curso de fechamento.

21 - Jumper BV/DZ – Com o jumper aberto, a central faz uma rampa menor durante a abertura e uma rampa maior durante o fechamento (maquinas BV). Com o jumper fechado, a rampa menor será executada tanto na abertura quanto no fechamento (maquinas DZ). Para a execução da rampa o potenciômetro de rampa deve estar posicionado para a melhor configuração, assim como o procedimento de aprender percurso deve ser feito.

21 - Jumper BV / DZ - Con el puente abierto, la central hace una rampa menor durante la apertura y una rampa mayor durante el cierre (maquinas BV). Con el puente cerrado, la rampa menor se ejecutará tanto en la apertura y en el cierre (máquinas DZ). Para la ejecución de la rampa el potenciómetro de rampa debe estar posicionado para la mejor configuración, así como el procedimiento de aprender recorrido debe ser hecho.

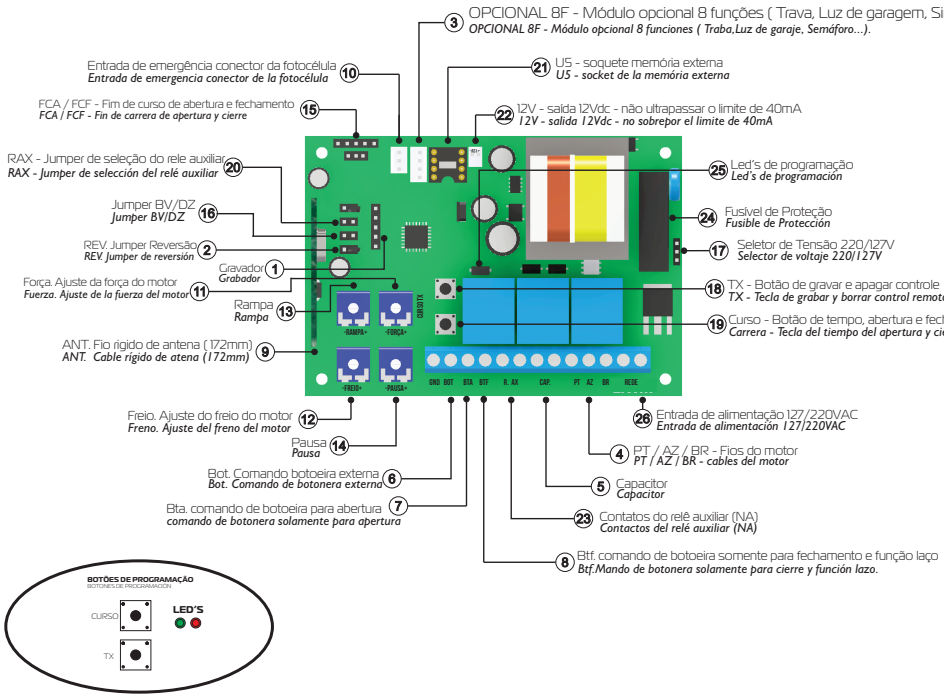
22 - Seletor de Tensão – 127v AC / 220v AC

22 - Selector de Voltaje - 127v AC / 220v AC

CENTRAL: WAVE

Aplicação: motores monofásicos até 1/2 HP

Aplicación: motores monofásicos hasta 1/2 HP



Características
Características

- Microcontrolador ARM®: microcontrolador 32 bits de última geração com processamento em 48Mhz;
- Microcontrolador ARM®: microcontrolador 32 bits de última generación con procesamiento en 48Mhz;
- Memória Interna: Com capacidade de até 250 botões / controles programados no microcontrolador;
- Memoria Interna: Con capacidad de hasta 250 teclas / controles programados en el microcontrolador;
- Memória Externa: Facilita a substituição da central sem a necessidade de reprogramar todos os controles e permite até 511 botões / controles programados na memória 24(L)C16;
- Memoria Externa: Facilita la sustitución de la central sin la necesidad de reprogramar todos los controles y permite hasta 511 teclas / controles programados en la memoria 24(L)C16;
- Receptor Heteródino: Não perde a calibração de frequência;
- Receptor Heterodino: No pierde la calibración de frecuencia;
- Principais ajustes por meio de trimpots: ajuste rápido e fácil;
- Principales ajustes por medio de trimpots: ajuste rápido y fácil;
- Ajuste de rampa de chegada: Desaceleração eletrônica;
- Ajuste de rampa de llegada: Deceleración electrónica;
- Freio eletrônico: com opção de desabilitar o freio;
- Freno electrónico: con opción de deshabilitar el freno;
- Embreagem Eletrônica: Ajuste da força do motor durante o funcionamento;
- Embrague Electrónico: Ajuste de la fuerza del motor durante el funcionamiento;
- Ajuste de fechamento automático por trimpot;
- Ajuste de cierre automático por trimpot;
- Varistor e Fusível de Proteção: atua em caso de descarga atmosférica e sobre carga;
- Varistor y Fusible de Protección: actua en caso de descarga atmosférica y sobrecarga;
- 2 botões de programação: Programação independente de transmissores e curso;
- 2 teclas de programación: Programación independiente de transmisores y carrera;
- Transformador: Fácil manutenção;
- Transformador: Fácil mantenimiento;
- Entrada para Foto Célula com Conector Polarizado: Evita ligações invertidas;
- Entrada para Fotocélula con Conector Polarizado: Evita conexiones invertidas;
- Proteções nas Entradas de Fim de curso e Botoeira: menor risco de danos ao circuito;
- Protecciones en las Entradas de Fin de carrera y Botonera: menor riesgo de daños al circuito;
- Leds de Fim de Curso: Sinaliza o estado dos finais de curso;
- Leds de Fin de Carrera: Señaliza el estado de los finales de carrera;
- 2 (dois) Conectores para Fim de Curso: entrada de 5 e 3 pinos;
- 2 (dos) Conectores para Fin de Carrera: entrada de 5 y 3 clavijas;
- Saída para Placa 8F: Agrega as funções de luz de garagem, trava magnética, sinaleiro e alarme;
- Salida para Placa 8F: Agriega las funciones de luz de garaje, traba magnética, semáforo y alarma;
- Rele auxiliar: pode acionar a trava magnética diretamente da central sem o uso de modulo;
- Relé auxiliar: puede accionar la traba magnética directamente de la central sin el uso de módulo;
- Função condomínio: em conjunto com a central de laço disponibiliza um sistema mais seguro de -fechamento e controle de fluxo;
- Función condominio: en conjunto con la central de lazo pone a disposición un sistema más seguro de cierre y control de flujo;
- 3 entradas de botoeiras independentes: função de abertura e fechamento separadas;
- 3 entradas de botoneras independientes: función de apertura y cierre separadas;
- Borne de engate rápido: Facilita a manutenção;
- Borne de acople rápido: Facilita el mantenimiento;

Programação do transmissor (controle remoto)
Programación del transmisor (control remoto)

O mesmo procedimento é usado para cadastrar na memória interna e externa;
El mismo procedimiento es usado para registrar en la memoria interna y externa;
Pressione e solte o botão TX da central. O LED irá piscar e permanecer aceso.
Presione y suelte la tecla TX de la central. El LED irá a parpadear y permanecer encendido.
Pressione e solte o botão do controle remoto desejado. O LED irá piscar por alguns segundos. Enquanto o LED está piscando, pressione novamente o botão TX da central para confirmar o cadastro. O controle remoto não será programado caso este procedimento não seja confirmado, permanecendo o LED aceso. Após a programação dos controles remotos necessários, aguarde 8 segundos ou pressione o botão TX da central enquanto o LED estiver aceso.
Presione y suelte la tecla del control remoto deseado. El LED irá a parpadear por algunos segundos. Mientras el LED esté parpadeando, presione nuevamente la tecla TX de la central para confirmar el registro. El control remoto no será programado caso este procedimiento no sea confirmado, permaneciendo el LED encendido. Después de la programación de los controles remotos necesarios, aguarde 8 segundos o presione la tecla TX de la central mientras el LED esté encendido.

Apagar somente o ultimo controle cadastrado
Borrar solamente el último control registrado

Esta opção só é disponível com o uso da memória externa. Este procedimento pode ser utilizado quando é cadastrado algum controle indesejado e não se pode apagar a memória inteira.
Esta opción solo es disponible con el uso de la memoria externa. Este procedimiento puede ser utilizado cuando es registrado algún control no deseado y no se puede borrar la memoria entera.
Presione y suelte la tecla TX de la central. El LED irá a parpadear y permanecer encendido.
Pressione e solte o botão TX da central. O LED irá piscar e permanecer aceso.
Presione y suelte la tecla TX de la central. El LED irá a parpadear y permanecer encendido.
Pressione e solte o botão CURSO da central. O LED irá piscar e permanecer apagado. Neste momento o ultimo controle / botão cadastrado na memória externa será apagado e a central volta ao estado normal de funcionamento.
Presione y suelte la tecla CARRERA de la central. El LED irá a parpadear y permanecer apagado. En este momento el último control / tecla registrado en la memoria externa será borrado y la central vuelve al estado normal de funcionamiento.
Ao repetir este procedimento sempre será apagado o controle / botão que estiver na última posição de memória.
Al repetir este procedimiento siempre será borrado el control / tecla que esté en la última posición de memoria.

Substituir a central e preservar os controles da memória externa
Sustituir la central y preservar los controles de la memoria externa

Sempre substituir ou instalar a memória com a central desligada. A central aceita a memória de controles das centrais G2, G3, Inversora SS e Inversora TSi (63 ou 511 posições), onde é feita a troca para a central Wave ou no caso de uma substituição de central onde os controles devem ser preservados. Desligue a central e insira a memória. Ao ligar a central os controles cadastrados na memória externa já funcionarão, porém, os controles cadastrados na memória interna estarão bloqueados.
Siempre sustituir o instalar la memoria con la central desconectada. La central acepta la memoria de controles de las centrales G2, G3, Inversora SS y Inversora TSi (63 o 511 posiciones), donde es hecho el cambio para la central Wave o en el caso de una sustitución de central donde los controles deben ser preservados. Desconecte la central e inserte la memoria. Al conectar la central los controles registrados en la memoria externa ya funcionarán, pero los controles registrados en la memoria interna estarán bloqueados.

Copiar os controles da memória interna para a memória externa

Cuidado: este procedimento apaga os controles cadastrados na memória externa.
Cuidado: este procedimiento borra los controles registrados en la memoria externa.
Quando é instalada uma memória externa a central passa a usar somente os controles já cadastrados na memória externa e ignora os cadastrados na memória interna. Para copiar todos os controles da memória interna para a externa efetue o procedimento de apagar a memória somente uma (1) vez, onde: 1- os controles da memória externa serão apagados, se existir algum; 2- a memória interna será copiada na externa; 3- a memória interna será apagada.
Cuando es instalada una memoria externa la central pasa a usar solamente los controles ya registrados en la memoria externa e ignora los registros en la memoria interna. Para copiar todos los controles de la memoria interna para la externa efectue el procedimiento de borrar la memoria solamente una (1) vez, donde: 1- los controles de la memoria externa serán borrados, si existe alguno; 2- la memoria interna será copiada en la externa; 3- la memoria interna será borrada.
Dica: antes de efetuar o procedimento de cópia entre memorias, verifique se algum controle cadastrado na memória interna deixou de funcionar quando foi instalada a memória externa, efetue o cadastro de algum controle na memória externa e teste para ter certeza que a nova memória está funcionando
Após a cópia, se for executado um novo procedimento de apagar memória e a memória interna já estiver apagada, a memória externa será apagada.
Consejo: antes de efectuar el procedimiento de copia entre memorias, verifique si algún control registrado en la memoria interna ha dejado de funcionar cuando fue instalada la memoria externa, efectúe el registro de algún control en la memoria externa y pruebe para tener la certeza de que la nueva memoria está funcionando
Después de la copia, si es ejecutado un nuevo procedimiento de borrar la memoria y la memoria interna ya esté borrada, la memoria externa será borrada.

Procedimento para apagar a memória
Procedimiento para borrar la memoria
Pressione e solte o botão TX da central. O LED irá piscar e permanecer aceso.
Presione y suelte la tecla TX de la central. El LED irá a parpadear y permanecer encendido.
Em seguida, pressione novamente e mantenha pressionado o botão TX da central por 8 segundos até que o LED comece a piscar rapidamente.
Luego, presione nuevamente y mantenga presionada la tecla TX de la central por 8 segundos hasta que el LED empiece a parpadear rápidamente.
Quando o LED ficar aceso indica que a memória foi apagada ou copiada (leia o procedimento anterior), pressione o botão TX enquanto o led estiver aceso (não piscando) para sair do procedimento ou aguarde o LED apagar.
Cuando el LED esté encendido indica que la memoria fue borrada o copiada (lea el procedimiento anterior), presione la tecla TX mientras el led esté encendido (no parpadeando) para salir del procedimiento o aguarde el LED apagar.
Para garantir que os controles das memórias interna e externa estão apagados, repita o procedimento.
Para garantizar que los controles de las memorias interna y externa están borrados, repita el procedimiento.

Programação do Tempo de Abertura / Fechamento
Programación del Tiempo de Apertura / Cierre

Importante: este procedimento deve ser executado para que a central aprenda o tamanho do portão e executa as rampas de desaceleração de forma correta.
Importante: este procedimiento debe ser ejecutado para que la central aprenda el tamaño del portón y ejecute las rampas de deceleración de manera correcta.
Cuidado: Para evitar problemas durante o procedimento, desconecte todos os fios das botoeiras e retire os jumpers de reversão (REV) e função condomínio (FCD).
Acione um botão programado do controle remoto para realizar o fechamento completo do portão (até o fim de curso de fechamento). Pressione e solte o botão CURSO da central, o led deverá piscar e permanecer aceso.
Cuidado: Para evitar problemas durante el procedimiento, desconecte todos los cables de las botoneras y retire los jumpers de reversión (REV) y función condominio (FCD).
Accione una tecla programada del control remoto para realizar el cierre completo del portón (hasta el fin de carrera de cierre). Presione y suelte la tecla CARRERA de la central, el led deberá parpadear y permanecer encendido.
Acione o controle remoto para realizar uma abertura completa do portão (até o fim do curso de abertura) e um fechamento completo (até o fim de curso fechado), ao encontrar o fim de curso o LED piscará 3 vezes demonstrando o fim da programação de curso.
Accione el control remoto para realizar una apertura completa del portón (hasta el fin de la carrera de apertura) y un cierre completo (hasta el fin de carrera cerrado), al encontrar el fin de carrera el LED parpadeará 3 veces demostrando el fin de la programación de carrera.
Dica: Durante o aprendizado o led fica aceso ou apagado e durante o funcionamento normal, o led pisca lento no meio do percurso e pisca mais rápido quando está dentro da rampa de desaceleração.
Consejo: Durante el aprendizaje el led pemanece encendido o apagado y durante el funcionamiento normal, el led parpadea lento en el medio del recorrido y parpadea más rápido cuando está dentro de la rampa de deceleración.

Função condomínio (Laço)
Función condominio (Lazo)

Fechar o jumper "FCD" (função condomínio) para ativar a função laço.
Cerrar el jumper "FCD" (función condominio) para activar la función lazo.
Na função condomínio a placa precisa de um comando de botoeira entre GND e BTA para iniciar a abertura total do portão e de um comando entre GND e BTF para executar o fechamento. Sendo que o comando entre GND e BTF deve proceder da seguinte forma:
En la función condominio la placa necesita de un mando de botonera entre GND y BTA para empezar la apertura total del portón y de un mando entre GND y BTF para ejecutar el cierre. Siendo que el mando entre GND y BTF debe proceder de la siguiente manera:
-Estado de laço 1: Fechar GND com BTF = mantem o portão aberto e ignora comandos de controle remoto e de fechamento automático (pausa).
Estado de lazo 1: Cerrar GND con BTF = mantiene el portón abierto e ignora mandos de control remoto y de cierre automático (pausa).
-Estado de laço 2: Abrir GND com BTF = irá aguardar 1 segundo e iniciar o fechamento.
-Estado de lazo 2: Abrir GND con BTF = irá a aguardar 1 segundo y empezar el cierre.
Estado de laço 3: Se durante a movimentação de fechamento for fechado GND com BTF = irá reverter o motor para o sentido de abertura. Uma vez aberto, se permanecer o GND fechado com BTF a lógica de funcionamento volta ao estado de laço 1.
Si durante la apertura y dentro del estado de lazo 3 y el mando GND y BTF es liberado, la central irá a terminar la apertura y cambiar para el estado de lazo 2.
** Consejo: puede ser usada la central de lazo inductivo o una fotocélula para accionar los mandos entre GND y BTF por ejemplo.**
Se durante a abertura e dentro do estado de laço 3 e o comando GND e BTF for liberado, a central irá terminar a abertura e mudar para o estado de laço 2.
Estado de lazo 3: Si durante la movimentación de cierre es cerrado GND con BTF = irá a revertir el motor para el sentido de apertura. Una vez abierto, si permanece el GND cerrado con BTF, la lógica de funcionamiento vuelve al estado de lazo 1.
Dica: pode ser usado a central de laço indutivo ou uma foto célula para acionar os comandos entre GND e BTF por exemplo.
Si durante la apertura y dentro del estado de lazo 3 y el mando GND y BTF es liberado, la central irá a terminar la apertura y cambiar para el estado de lazo 2.
** Consejo: puede ser usada la central de lazo inductivo o una fotocélula para accionar los mandos entre GND y BTF por ejemplo.**

Tempo de pausa (tempo do automático)
Tiempo de pausa (tiempo del automático)

Tempo que o portão ficará aberto antes de fechar automaticamente. Com o potenciômetro girado todo no sentido horário o tempo de pausa máximo é de 120 segundos. Girado todo no sentido anti-horário, o tempo de pausa é desligado.
Tiempo que el portón estará abierto antes de cerrar automáticamente. Con el potenciómetro girado todo en el sentido horario el tiempo de pausa máximo es de 120 segundos. Girado todo en el sentido antihorario, el tiempo de pausa es desconectado.
Caso o tempo de pausa chegue ao fim e a fotocélula ou o laço (FCD) estiver ativo a central não executara o fechamento, irá esperar liberar a fotocélula ou laço, aguardar 1 segundo e somente então executará o fechamento automático.
Caso el tiempo de pausa llegue al fin y la fotocélula o el lazo (FCD) esté activo, la central no ejecutará el cierre, irá a esperar liberar la fotocélula o lazo, aguardar 1 segundo y solamente entonces ejecutará el cierre automático.

Jumper Reverso

Jumper Reverso

Com a função reverso habilitada (com o jumper), a central ignora comandos durante a abertura. Durante o fechamento basta um comando para parar e reverter o motor para o sentido de abertura novamente.

Con la función reverso habilitada (con el jumper), la central ignora mandos durante la apertura. Durante el cierre basta un mando para parar y revertir el motor para el sentido de apertura nuevamente.

Com a função reverso desabilitada (sem jumper) a central aceita comando durante a abertura do portão e para a movimentação do motor, onde um novo comando irá executar o fechamento.

Con la función reverso deshabilitada (sin jumper) la central acepta mando durante la apertura del portón y para la movimentación del motor, donde un nuevo mando irá a ejecutar el cierre.

Durante o fechamento um comando irá parar o motor e será necessário um novo comando para o portão abrir novamente.

Durante el cierre un mando irá a parar el motor y será necesario un nuevo mando para el portón abrir nuevamente.

Fotocélula

Fotocélula

Se a foto célula estiver interrompida enquanto o portão está aberto, impedirá qualquer comando de fechamento do portão e este permanecerá aberto até que a foto célula não detecte nenhum obstáculo.Durante o fechamento a detecção de obstáculo, por meio da foto célula, irá parar o motor e ira reverter o sentido para a abertura automaticamente, independente do estado do jumper REV.

Si la fotocélula está interrumpida mientras el portón esté abierto, impedirá cualquier mando de cierre del portón y este permanecerá abierto hasta que la fotocélula no detecte ningún obstáculo.

Durante el cierre, la detección de obstáculo, por medio de la fotocélula, irá a parar el motor e irá a revertir el sentido para la apertura automáticamente, independiente del estado del jumper REV.

Rele Auxiliar

Relé Auxiliar

Sem o jumper R.AX a saída R.AX (que é um contato NA) poderá atuar uma trava magnética, onde: ao sair do estado de fechado a trava é acionada para liberar o portão no sentido de abertura e é solta depois de 4 segundos e durante o sentido de fechamento do portão a trava é acionada quando o portão se aproximar do batente de fechamento e solta depois que desligar o motor.

Sin el jumper R.AX la salida R.AX (que es un contacto NA) podrá actuar una traba magnética, donde: al salir del estado de cerrado la traba es accionada para liberar el portón en el sentido de apertura y es suelta después de 4 segundos y durante el sentido de cierre del portón la traba es accionada cuando el portón se aproxima del batiente de cierre y suelta después que desconectar el motor.

Com o jumper R.AX o rele auxiliar atua e permanece fechado enquanto o portão estiver aberto. Quando o portão volta para o estado de fechado o rele é liberado. Pode ser usado como sinaleiro ou luz de garageme temporiza em 60 segundos após o fechamento.

Con el jumper R.AX el relé auxiliar actua y permanece cerrado mientras el portón esté abierto. Cuando el portón vuelve para el estado de cerrado el relé es liberado. Puede ser usado como semáforo o luz de garaje y temporiza en 60 segundos después del cierre.

Entrada BOT

Entrada BOT

Sem o jumper FCD (função condomínio desabilitada) a entrada BOT funciona como um controle remoto e executa todas as funções de movimentação e parada do motor.

Sin el jumper FCD (función condominio deshabilitada) la entrada BOT funciona como un control remoto y ejecuta todas las funciones de movimentación y parada del motor.

Função de Inter travamento (eclusa)

Función de Inter-trabado (esclusa)

Com o jumper FCD inserido (função condomínio habilitada), a entrada BOT atua como uma trava do sisterna, onde: se o portão estiver fechado e for atuado o BOT (fechado BOT com GND) a central ignora qualquer comando de abertura.

Con el jumper FCD insertado (función condominio habilitada), la entrada BOT actúa como una traba del sistema, donde: si el portón esté cerrado y es actuado el BOT (cerrado BOT con GND) la central ignora cualquier mando de apertura.

Essa função pode ser usada em conjunto com o jumper R.AX fechado onde são instalados dois portões com a central Wave, onde enquanto o portão A estiver aberto não permite a abertura do portão B e também não deixa o portão A enquanto o portão B está aberto.

Esa función puede ser usada en conjunto con el jumper R.AX cerrado donde son instalados dos portones con la central Wave. Mientras el portón A esté abierto, no es permitida la apertura del portón B y también no es permitida la apertura del portón A mientras el portón B esté abierto.

A saída do rele R.AX da central A é ligada ao BOT da central B e a saída do rele R.AX da central B é ligada no BOT da central A.

La salida del relé R.AX de la central A es conectada al BOT de la central B y la salida del relé R.AX de la central B es conectada en el BOT de la central A.

Função reverso no fechamento com interrupção na abertura

Función inversa en el cierre con interrupción en la apertura

Com jumper REV inserido, a entrada BOT com GND funciona de seguinte forma:

Con el puente REV insertado, la entrada BOT con GND funciona de la siguiente manera:

Fechamento: Durante o fechamento com apenas um pulso a central para e retorna abrindo.

Cierre: Durante el cierre con apenas un pulso la central para y vuelve abriendo.

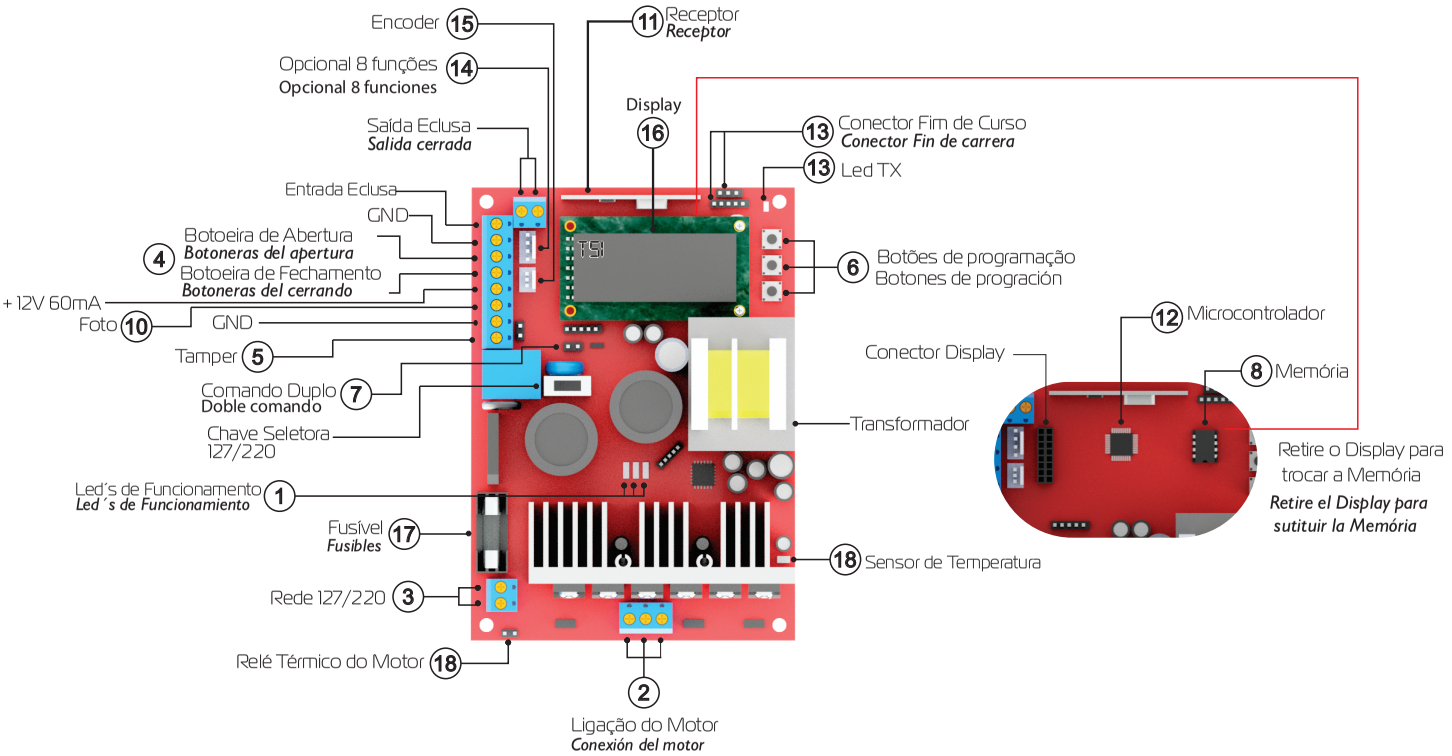
Abertura: Durante a abertura com um pulso a central para, e dando mais um pulso a central retorna fechando.

Apertura: Durante la apertura con un pulso a la central para, y dando otro pulso la central retorna cerrando.

CENTRAL:NEW TSi

Aplicação: motores monofásicos até 1 HP

Aplicación: motores monofásicos hasta 1 HP



Sensor Tamper / Destravamento

Sensor Tamper / Desbloqueo

Quando acionado o sensor tamper, caso o modelo do automatizador precise (com o conector aberto) o display mostrará a mensagem "MODO TAMPER", onde a central irá interromper o funcionamento do motor e também irá ignorar qualquer comando.

Cuando se activa el sensor tamper, si el modelo de automatizador necesita (con el conector abierto),el display mostrará el mensaje "MODO TAMPER", donde la central controladora detendrá la operación del motor y también ignorará cualquier comando.

Sensor encoder

Sensor encoder

Se ao acionar a central a mensagem "SENSOR ENCODER" aparecer no display significa que o sensor encoder está desconectado ou apresentou algum outro problema. O motor irá reduzir a velocidade e continuar o funcionamento até finalizar a abertura ou o fechamento do portão. É importante que o portão tenha o mínimo possível de acionamentos até que um técnico autorizado efetue a manutenção ou a troca do sensor de encoder, que faz a contagem do número de voltas do motor necessárias para abrir ou fechar o portão.

Si aparece el mensaje "SENSOR ENCODER" en el display, significa que el sensor encoder está desconectado o ha tenido otro problema. El motor disminuirá la velocidad y continuará funcionando hasta que el portón se abra o cierre por completo. Es importante que el portón tenga la menor cantidad de accionamientos posible hasta que un técnico autorizado haya reparado o reemplazado el sensor de encoder, que cuenta el número de vueltas del motor necesarias para abrir o cerrar el portón.

Sensor Térmico do motor (18)

Sensor Térmico del motor (18)

Quando acionado (NA) bloqueia qualquer comando da central, o display mostrará "RELÉ TÉRMICO" e o automatizador para imediatamente até o motor esfriar, assim voltanto em seu funcionamento normal.

Cuando accionado (NA) bloquea cualquier mando de la central controladora, el display mostrará "RELÉ TÉRMICO" y el automatizador detendrá inmediatamente hasta el enfriamiento del motor, volviendo así a la operación normal.

Como navegar nos menus de configuração (6)

Como navegar nos menus de configuração (6)

- UP = opção acima ou anterior / incremento
- ***UP = opción arriba o anterior / incremento;***
- DOWN = opção abaixo ou seguinte / decremento
- ***DOWN = opción abajo o siguiente / decremento;***
- ESC = ENTER por 2 segundos = sair / cancelar seleção / voltar a tela inicial
- ***ESC = ENTER por 2 segundos = salir / cancelar selección / volver a la pantalla inicial;***
- ENTER = salvar / escolher opção
- ***ENTER - guardar / elegir opción.***

Ao ligar, o display irá mostrar a tela inicial com a versão da placa. Enquanto a placa está nesta tela o botão UP funciona para verificar a quantidade de pulsos que o encoder registrou no ultimo acionamento. O botão DOWN entra na tela de ESTADO que mostra a condição atual da lógica de controle, sendo: FECHADO, ABRINDO, FECHANDO e ABERTO ou PAUSA. Dentro da tela de ESTADO o botão UP ou DOWN volta a tela inicial.

Al encenderse, el display mostrará la pantalla inicial con la versión de la central. Mientras la central este en esta pantalla, el botón UP funciona para verificar la cantidad de pulsos que el encoder registró en el ultimo accionamiento. El botón DOWN ingresa a la pantalla ESTADO que muestra la condición actual de la lógica de control, ya sea: CERRADO, APERTURA, CIERRE y ABRIR o PAUSAR. Dentro de la pantalla ESTADO, el botón ARRIBA o ABAJO vuelve a la pantalla de inicio.

Para acessar as configurações, dentro da tela inicial ou de ESTADO, pressione o botão ENTER. Para navegar entre as opções use as teclas UP ou DOWN e para selecionar uma opção pressione ENTER.

Para sair de qualquer opção navegue até a opção SAIR em seguida pressione ENTER ou pressione o botão ENTER e segure pressionado por 2 segundos, executando assim um comando de ESC (sair). Uma vez dentro das telas de configurações, caso não se pressione nenhum botão dentro de até 60 segundos, a central retorna a tela inicial ou de ESTADO.

Para acceder a la configuración, dentro de la pantalla inicial o de ESTADO, presione el botón ENTER. Para navegar entre las opciones use las teclas UP o DOWN y para seleccionar una opción presione ENTER. Para salir de cualquier opción, vaya a la opción SALIR, luego presione ENTER o presione el botón ENTER y manténgalo presionado durante 2 segundos para ejecutar un comando ESC (salir). Una vez dentro de las pantallas de configuración, si no se presiona ningún botón en 60 segundos, el panel de control vuelve a la pantalla de inicio o de ESTADO.

Comando duplo (CM.DUPLO) (7)

Doble comando (CM.DUPLO) (7)

Ao fechar o jumper os comandos de botoeira de abertura e botoeira de fechamento são unificados e a central passa a funcionar com comando em BTA ou BTF tanto para abrir como para fechar. A função condominio (F.Condo) deve estar desligado (off).

Cuando el jumper está cerrado, los comandos del botón pulsador abrir y cerrar se unifican y la unidad de control funciona con controles BTA o BTF tanto para abrir como para cerrar. La función de condominio (F.Condo) debe estar desactivada

Programação de curso (Primeiro acionamento do motor)
Programación del curso (Primer accionamento del motor)

É necessário fazer a programação do curso antes de qualquer acionamento para evitar danos a central e portão. Caso ocorra a substituição da central, partes mecânicas, regulagens no batente ou inversão de sentido de funcionamento é necessária uma nova programação de curso.
La programación del curso es necesaria antes de cualquier accionaminto para evitar daños en la central y el portón. Si se reemplaza la central controladora, piezas mecánicas, ajuste en el batiente o invertir la dirección de operación, se hace necesaria una nueva programación de curso.

TELA INICIAL MENU: CURSO →CURSO: SIM (ENTER PARA FECHAR) →CONTINUAR → (ENTER PARA ABRIR) CURSO GRAVADO.
PANTALLA INICIAL MENU: CURSO →CURSO: SÍ (ENTER PARA CERRAR) →CONTINUAR → (ENTER PARA ABRIR) CURSO GRAVADO.

Apagar transmissores
Eliminar transmissores

1- Pressione e solte o botão **Enter** 1 vez→ Tela inicial onde mostrará a versão da placa;
1- Presione y suelte el botón Enter 1 vez→Pantalla de inicio donde se mostrará la versión de la cetral;
2-Pressione e solte o botão **Enter** 1 vez → MENU TX;
2-Presione y suelte el botón Enter 1 vez → MENU TX;
3-Pressione e solte o botão **Enter** 1 vez →TX CADASTRAR;
3-Presione y suelte el botón Enter 1 vez →TX REGISTRAR;
4-Pressione e solte o botão **Down** 1 vez → TX APAGAR;
4-Presione y suelte el botón Down 1 vez →TX ELIMINAR
5-Pressione e solte o botão **Enter** 1 vez → APAGAR SAIR;
5-Presione y suelte el botón Enter 1 vez →APAGAR SAIR;
6-Pressione e solte o botão **Down** 1 vez →APAGAR SIM;
6-Presione y suelte el botón Down 1 vez →APAGAR SÍ;
7-Pressione e solte o botão **Enter** 1 vez →APAGANDO MEMÓRIA, esse procedimento pode levar até 60 segundos para ser executado.
7-Presione y suelte el botón Enter 1 vez →ELIMINANDO MEMORIA, este procedimiento puede tardar

Cadastrar transmissores
Registrar transmissores

1-Pressione e solte o botão **Enter** 1 vez → Tela inicial onde mostrará a versão da placa;
1-Presione y suelte el botón Enter 1 vez → Pantalla inicial donde se mostará la versión del tablero;
2-Pressione e solte o botão **Enter** 1 vez →MENU TX;
2-Presione y suelte el botón Enter 1 vez →MENU TX;
3-Pressione e solte o botão **Enter** 1 vez →TX CADASTRAR;
3-Presione y suelte el botón Enter 1 vez →TX REGISTRAR;
4-Pressione e solte o botão **Enter** 1 vez → ACIONAR TX, neste momento acione o botão do controle remoto a ser cadastrado, em seguida aparecerá no display CONFIRMAR TX, esta tela permanecerá por 4 segundos (tempo disponível para confirmar o botão a ser cadastrado pressionando e soltando mais uma vez o botão **Enter**, caso mude de tela será necessário apertar mais uma vez o botão do controle remoto), em seguida mostrará no display TX GRAVADO, seu controle foi cadastrado com sucesso.
4-Presione y suelte el botón Enter 1 vez→ACCIONAR TX, en este momento presione el botón del control remoto para registrar, luego aparezca en la pantalla CONFRIM TX, esta pantalla permanecerá durante 4 segudnos (tiempo disponible para confirmar que el botón se se regisrat presionando y soltando el botón Enter una vez, si cambia de pantalla deberá presionar nuevamente el botón de lcontrol remoto), luego mostrar en la pantalla TX REGISTRADO,
su control se ha registrado con éxito

Velocidade
Velocidade
Velocidade máxima alcançada durante a abertura ou fechamento. Os valores são referentes a frequência gerada na central em hertz (Hz).
Velocidad máxima alcanzada durante la apertura o cierre. Los valores se refieren a la frecuencia generada en la central controladora en hertz (Hz).
TELA INICIAL→ MENU: VELOCID → V.ABERT: (velocidade de abertura - 015 = mínima / 250 = máxima) → (ENTER para confirmar e seguir) V.FECHAME: (velocidade de fechamento - 015 = mínima = máxima) → (ENTER para confirmar e seguir).
ANTALLA DE INICIAL→ MENU: VELOCID→ V.ABERT: (velocidad de apertura - 015 = mínima / 250 = máxima)→ (ENTER para confirmar y seguir) V.FECHAME: (velocidad de cierre - 015 = mínima = máxima) → (ENTER para confirmar y seguir).
A velocidade do motor deve ser ajustada de acordo com o peso e tamanho do curso que o portão deslocará.
La velocidad del motor debe ajustarse de acuerdo con el peso y tamaño del curso que el portón recorrerá.

Velocidade final (V.FINAL)
Velocidad final (V.FINAL)
Velocidade em hertz (Hz) do motor durante o aprendizado de percurso e após a desaceleração de chegada próxima aos finais de curso.
V.FINAL: (015 = mínima / 060 = máxima) → (ENTER para confirmar e sair).

Velocidad en hertz (Hz) del motor durante el aprendizaje de curso y después de la desaceleración de llegada cerca del final del curso.
V.FINAL: (015 = mínima / 060 = máxima) → (ENTER para confirmar y salir).

Rampa
Rampa

Distância do batente onde o motor irá diminuir a velocidade. Os valores são referentes a porcentagem do percurso aprendido.

Distancia del batiente donde el motor disminuirá la velocidad. Los valores se refieren al porcentaje del curso aprendido..

TELA INICIAL → MENU: RAMPA → R.ABERT: (rampa de abertura - 001 = menor distancia / 100 = maior distância) → (ENTER para confirmar e seguir) R.FECHAM: (rampa de fechamento - 001 = menor distancia / 100 = maior distância) → (ENTER para confirmar e sair).

PANTALLA INICIAL →MENU: RAMPA →R.ABERT: (rampa de apertura - 001 = distancia más corta / 100 = distancia mas larga) → (ENTER para confirmar y seguir) R.FECHAM: (rampa de cierre - 001 = distancia más corta / 100 = distancia mas larga) →ENTER para confirmar y sair).

Tempo de pausa (tempo de fechamento automático)
Tiempo de pausa (tiempo de cierre automático)

Tempo que o portão ficará aberto antes de fechar automaticamente. O valor mostrado é em segundos.
Caso o tempo de pausa chegue ao fim e a fotocélula ou o laço estiver ativo a central não executara o fechamento, irá esperar liberar a fotocélula ou laço, aguardar 1 segundo e somente então executará o fechamento.

Tiempo que el portón se quedará abierto antes del cierre automático. El valor mostrado es en segundos.
Si el tiempo de pausa llegar al fin y la fotocélula ou el lazo inductivo este activo la central controladora no se cerrará,
iesperará liberar la fotocélula o el lazo inductivo, espere 1 segundo y solo entonces se cerrará.

TELA INICIAL → MENU: PAUSA → PAUSA: (OFF para desativar / 240 segundos de tempo máximo) → (ENTER para confirmar)

PANTALLA INICIAL → MENU: PAUSA → PAUSA: (OFF para deshabilitar / 240 segundos de tiempo máximo) → (ENTER para confirmar)

Função Reverso (F.REVER)
Función Reverso (F.REVER)

Com a função reverso habilitada, a central ignora comandos durante a abertura e durante o fechamento basta um comando para parar e reverter o motor para o sentido de abertura novamente.

Con la función inversa habilitada, la central controladora ignora los comandos durante la apertura y durante el cierre con solo un comando para detener y revertir el motor para el sentido de apertura nuevamente.

Com a função reverso desabilitada a central aceita comando durante a abertura do portão e para o motor, onde um novo comando irá executar o fechamento.
Durante o fechamento um comando irá parar o motor e será necessário um novo comando para o portão abrir novamente.

Con la función inversa desactivada la central acepta comando durante la apertura del portón y para el motor, donde un nuevo comando ejecutará el cierre.
Durante el cierre, un comando detendrá el motor y se requerirá un nuevo comando para que el portón abra nuevamente.

TELA INICIAL → MENU: FUNÇÃO → F.REVER: (ON = habilitado / OFF = desabilitado) → (ENTER para confirmar).

TELA INICIAL→ MENU: FUNÇÃO→ F.REVER: (ON = habilitado / OFF = deshabilitado) → (ENTER para confirmar).

Função sentido (F.SENT)
Función de dirección (F.SENT)

A central sai de fabrica com o fim de curso e motor conectados para atuar no mesmo sentido de funcionamento. Para inverter o sentido de funcionamento, não é necessário desconectar os fios motor ou o fim de curso, basta inverter a seleção da função sentindo (on/off).

La central controladora sale de fábrica con el fin de curso y motor conectados para actuar en el mismo sentido de funcionamiento. Para invertir el sentido de funcionamiento, no es necesario desconectar los cables del motor o el fin de curso, basta invertir la selección del función dirección (on/off).

Função Condominio (F.COND/LAÇO)
Función Condominio (F.COND/LAZO)

Selecionar função e depois F. condo (função condomínio) para ativar a função laço, dentro do menu.

Seleccione la función y luego F. condo (función condomínio) para activar la función lazo, dentro del menú.

O jumper "CM. DUPLO" deve estar aberto. Na função laço a placa precisa de um comando de botoeira entre CM e BTA para iniciar a abertura total da cancela e de um comando entre CM e BTF para executar o fechamento. Sendo que o comando entre CM e BTF deve proceder da seguinte forma:

El jumper "CM. DOBLE" debe estar abierto. En la función de lazo la central controladora necesita un comando de boton entre CM y BTA para iniciar la apertura completa de la cancela y de un comando entre CM e BTF para ejecutar el cierre. Sendo que o comando entre CM e BTF. El comando entre CM y BTF debe proceder de la siguiente manera:

-Estado de laço 1: Fechar CM com BTF = mantem o portão aberto e ignora comandos de controle remoto e de fechamento automático (pausa).

- Estado de lazo 1: Cerrar CM con BTF = mantiene la puerta abierta e ignoro los comandos de los controles remoto y de cierre automático (pausa);

-Estado de laço 2: Abrir CM com BTF = irá aguardar 1 segundo e iniciar o fechamento.

- Estado de lazo 2: Abrir CM con BTF = esperará 1 segundo y comenzará a cerrarse;

-Estado de laço 3: Se durante a movimentação de fechamento for fechado CM com BTF = irá reverter o motor para o sentido de abertura. Uma vez aberto se permanecer o CM fechado com BTF a lógica de funcionamento volta ao estado de laço 1.
- Estado de lazo 3: Si durante el movimiento de cierre CM se cierra com BTF = revertiá el motor al sentido de apertura. Una vez abierto si el CM permanece cerrado con BTF, la lógica de funcionamineto vuelve al estado de lazo 1.
Se durante a abertura e dentro do estado de laço 3 e o comando CM e BTF for liberado, a central irá terminar a abertura e mudar para o estado de laço 2.
Si durante la apertura y dentro del lazo 3 y el comando CM y BTF se libera, la central controladora terminará la apertura y cambiará al estado de lazo 2.

Taxa de aceleração (T.ACELER)
Tasa de desaceleración (T.DESACE)

Valor em hertz, onde o valor selecionado será incrementado a cada segundo na velocidade final do motor. Exemplo: Com uma taxa de aceleração em 60 herts, com velocidade máxima de abertura em 150Hz e considerando que o motor parte com 30Hz, teremos a velocidade máxima do motor após 2 segundos.
Valor en hertz, donde el valor seleccionado se reducirá a cada segundo de la velocidad máxima del motor. Ejemplo: Con velocidad máxima de cierre en 150Hz, velocidad final en 30Hz e tasa de desaceleración en 120Hz a cada segundo,
TELA INICIAL → MENU: T.ACELER → T.ACELE: (mínima / máxima) → (ENTER para confirmar e sair).
TELA INICIAL → MENU: T.ACELER → T.ACELE: (mínima / máxima) → (ENTER para confirmar y sair).
A Taxa minima e máxima pode variar d acordo com o modelo do automatizador
La tasa minima y máxima puede variar de acuerdo con el modelo del automatizador.

Taxa de desaceleração (T.DESACE)
Taxa de desaceleração (T.DESACE)
Valor em hertz, onde o valor selecionado será decrementado a cada segundo da velocidade máxima do motor. Exemplo: Com velocidade máxima de fechamento em 150Hz, velocidade final em 30Hz e taxa de desaceleração em 120Hz a cada segundo, teremos a desaceleração de 150Hz para 30Hz depois de 1 segundo.
Valor en hertz, donde el valor seleccionado se reducirá a cada segundo de la velocidad máxima del motor. Ejemplo: Con velocidad máxima de cierre en 150Hz, velocidad
final en 30Hz e tasa de desaceleración en 120Hz a cada segundo, tendremos la desaceleración de 150Hz para 30Hz después de 1 segundo.
TELA INICIAL → MENU: T.DESACE → T.DESAC: (mínima / máxima) → (ENTER para confirmar e sair).
TELA INICIAL → MENU: T.DESACE → T.DESAC: (mínima / máxima) → (ENTER para confirmar y sair).

Configuração de fábrica (RESET)
Ajuste de fábrica (RESET)
Ao fazer um reset total na placa somente as configurações de velocidades e rampas serão perdidas. O curso e os controles cadastrados não serão alterados.
Al realizar un reset completo en la central controladora solamente las configuraciones de velocidad y rampa se perderá. El curso y los controles registrados no se cambiarán.
TELA INICIAL → MENU: RESET → RESET: SIM? (ENTER para confirmar e sair)
TELA INICIAL → MENU: RESET → RESET: SIM? (ENTER para confirmar y sair)

Proteção Térmica (19)
Protección Térmica (19)
Por segurança a central TSI possui proteção contra excesso de temperatura no dissipador da central, quando ativado o sensor, o motor permance parado, mostrando no display que o sensor foi ativado, até que a temperatura baixe.
Por seguridad la central controladora TSI tiene protección contra sobretemperatura en el disipador de la central, cuando activado el sensor, el motor permanece parado, y en la pantalla se muestra que el sensor fue activado, hasta que la temperatura se baje.

Funcionamento Eclusa (Intertravamento) (19)
Funcionamiento de bloqueo (enclavamiento) (19)
O conector " ENTRADA ECLUSA" Atua como uma trava do sistema, onde: se o portão estiver fechado e a entrada de eclusa permanecer ligada ao GND, a central ignora qualquer comando de abertura.
El conector "ENTRADA BLOQUEO" actúa como un bloqueo del sistema, donde: si el portón esté cerrado y la entrada del bloqueo permanece conectada al GND, la central controladora ignora cualquier comando de apertura.
O conector " SAÍDA ECLUSA" fecha contato com GND sempre que a central receber um comando de abertura. O contato é aberto após a central executar um fechamento completo.
El conector "SALIDA BLOQUEO" cierra el contacto con GND siempre que la central controladora recibe un comando de apertura. El contacto és abierto depués que la central controladora há completado el cierre completo.
Interligando a "ENTRADA ECLUSA" da central **(A)** na "SAÍDA ECLUSA" da central **(B)** e " ENTRADA ECLUSA" da central **(B)** na " SAÍDA ECLUSA"da central **(A)** é possível criar um sistema onde a central **(A)** somente entrada em funcionamento quando a central **(B)** está fechada e a central **(B)** só aceita comando de abertura quando a central **(A)** esta totalmente fechada.
Al conectar la "ENTRADA BLOQUEO" de la central controladora (A) en la "SALIDA BLOQUEO" de la central controladora (B) y la "ENTRADA DE BLOQUEO" de la central controlado (B) en la "SALIDA BLOQUEO" de la central (A) és possible crear un sistema donde la central controladora (A) solamente funciona cuando la central controladora (B) está cerrada y la central controladora (B) solo acepta em comando de apertura cuando la central controladora (A) está totalmente cerrada.

Fotocélula (10)

Fotocélula (10)

Se a foto célula estiver interrompida enquanto o portão está aberto, impedirá qualquer comando de fechamento do portão e este permanecerá aberto até que a foto célula não detecte nenhum obstáculo.

Si la fotocélula se interrumpe mientras el portón esta abierto, evitará cualquier comando de cierre del portón y permanecerá abierto hasta que la fotocélula no detecte obstáculos.

Durante o fechamento a detecção de obstáculo, por meio da foto célula, irá parar o motor e ira reverter o sentido para a abertura automaticamente, independente do estado da função reverso.

Durante el cierre la detección de obstáculos, a través de la fotocélula, detendrá el motor y volverá automáticamente al sentido de apertura, independientemente del estado de la función inversa.



O consumo máximo de equipamentos ligados a central, não deve exceder a 60mA. * com risco de danificar a central ou automatizador*

*El consumo máximo de equipos conectados a la central controladora, no deve superar los 60mA. *Riego de dañar la central controladora y el motor.*



Não ligar aos fios do motor, acessórios tais como trava, sinaleira, luz de garagem ou fotocélula, esse tipo de ligação ocasiona a queima do produto. Para estes casos se faz necessário a utilização do modulo opcional 8F *não incluso no kit*

No conecte al cable del motor accesorios como: cerradura, luces de señalización, luces de garaje o fotocélulas, esto provocará la quema del producto. Para estos casos es necesario la utilización de módulo opcional 8F.

**No incluido en el kit.*



É obrigatório o uso de finais de curso (imãs), sem o uso do mesmo risco de queima e mal funcionamento do produto.

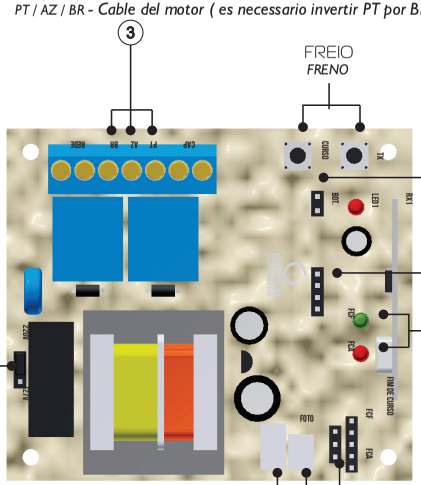
El uso de fin de curso (imanes) es obligatorio, sin el uso de el,riesgo de quemaduras y mal funcionamiento del producto.



É obrigatório o uso de fotocélula de segurança *não incluso no kit*

*Es obligatório el uso de fotocélulas. *No incluido en el kit.*

CENTRAL FIT



PT /AZ / BR - Fios do motor (é necessário inverter PT po BR caso a instalação necessite
PT / AZ / BR - Cable del motor (es necesario invertir PT por BR caso la instalación exija).

3

4 BOT. Comando botoeira externa
Comando de botonera externa.

1 SWIN - Conector para gravação do microcontralador (uso de fábrica).
- Conector para grabación del microcontralador (uso de fábrica)

7 LED FCA / LED FCF - Led's indicando a atuação dos finais de curso.
LED FCA / LED FCF - Led's indicando la actuación de los finales de carrera.

220/127V - Seletor de tensão da central de comando 8
220/127V - Selector de tensión de la central de comando

6 FCA / FCF - Fim de curso de abertura e fim de curso de fechamento.
FCA / FCF - Fin de carrera de apertura y fin de carrera de cierre.

5 FOTO - Entrada de emergência, por exemplo sistema de barreira (-sinal +).
FOTO - Entrada de emergencia, por ejemplo sistema de barrera (- señal +).

2 OPCIONAL 8F - Módulo opcional 8 funções (Trava, Luz de garagem, Sinaleiro..).
OPCIONAL 8F - Módulo opcional 8 funciones (Traba,Luz de garaje, Semáforo...).

Características

Características

– Aplicação: motores monofásicos de 1/4HP até 1/3HP;

– Aplicación: motores monofásicos de 1/4HP hasta 1/3HP;

– Varistor e fusível de proteção: atua em caso de descarga atmosférica e sobre carga;

– Varistor y fusible de protección: actuan en caso de descarga atmosférica y sobrecarga;

– Programação independente de transmissor e curso;

– Programación independiente de transmisor y carrera;

– Transformador de 80mA;

– Transformador de 80mA;

– Entrada para foto célula com conector polarizado: evita ligações invertidas;

– Entrada para fotocélula con conector polarizado: evita conexiones invertidas;

– Proteções nas entradas de fim de curso e botoeira: menor risco de queima do microcontrolador;

– Protecciones en las entradas de fin de carrera y botonera: menor riesgo de sobrecalentamiento del microcontrolador;

– Saída para placa 8F: agrega as funções de luz de garagem, trava magnética e sinaleiro;

– Salida para tarjeta 8F: agriega las funciones de luz de garaje, traba magnética y semáforo;

– Freio eletrônico: com opção para habilitar e desabilitar a função.

– Freno electrónico: con opción para habilitar e inhabilitar la función.

Ajustar a Freio

Ajustar la Freno

Desligue a central da rede elétrica e espere alguns segundos. Ligue a central na rede elétrica novamente enquanto mantem pressionados simultaneamente os dois botões (TX e CURSO). Libere os botões quando o led permanecer aceso. O botão TX (**–**) diminui o nível. O botão CURSO (**+**) aumenta o nível conforme a tabela abaixo:

Apague la central de la red eléctrica y espere algunos segundos. Encienda la central en la red eléctrica otra vez, mientras mantiene pulsado simultáneamente las dos teclas (TX y RECORRIDO). Libere las teclas cuando el led permanecer encendido. La tecla TX (-) disminui el nivel. La tecla RECORRIDO (+) aumenta el nivel, según la tabla abajo:

–	Botão **TX**	**FREIO** FRENO	Botão **CURSO** Botão **RECORRIDO**	+

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	**NÍVEL**
DESLIGADO OFF	10%	20% Padrão de fábrica	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%	**FREIO** FRENO

Para verificar a condição da função, retire a alimentação da central, espere alguns segundos e volte a ligar na rede elétrica. Verifique o led durante a inicialização: número de piscadas é igual ao nível de freio .

Para verificar la condición de la función, retire la alimentación de la central, espere algunos segundos y conecte nuevamente en la red eléctrica. Verifique el LED durante la inicialización. El número de parpadeos es igual al nivel de freno.

Fotocélula

Fotocélula

Para verificar o sentido de fechamento, acione a foto célula, onde somente durante o fechamento o portão irá reverter o sentido. Para inverter o sentido inverta o conector do fim de curso e altere as posições entre os fios preto e branco do motor.

Para chequear el sentido del cierre, active la fotocélula, dónde solamente durante el cierre el portón revertirá el sentido. Para invertir el sentido, invierta el conector del fin de recorrido y cambie las posiciones entre los hilos negro y blanco del motor.

Programação do transmissor (controle remoto)

Programación del transmisor (control remoto)

Pressione e solte o botão TX da central. O LED irá piscar e permanecer aceso.

Pressione e solte o botão do controle remoto desejado. O LED irá piscar por alguns segundos.

Enquanto o LED está piscando, pressione novamente o botão TX da central para confirmar o cadastro. O controle remoto será descartado caso este procedimento não seja confirmado, permanecendo o LED aceso.

Após a programação dos controles remotos necessários, aguarde 8 segundos ou pressione o botão TX da central enquanto o LED estiver aceso.

Presione y suelte el botón TX de la central. El LED parpadeará y permanecerá encendido.

Presione y suelte el botón del control remoto deseado. El LED parpadeará por algunos segundos.

Mientras el LED esté parpadeando, presione nuevamente el botón TX de la central para confirmar el registro. El control remoto será descartado caso este procedimiento no sea confirmado, permaneciendo el LED encendido.

Después de la programación de los controles remotos necesarios, aguarde 8 segundos o presione el botón TX de la central mientras el LED esté encendido

Para apagar toda a memória

Para borrar toda la memoria

Pressione e solte o botão TX da central. O LED irá piscar e permanecer aceso.

Mantenha pressionado o botão TX da central até que o LED comece a piscar rapidamente.

Quando o LED ficar aceso indica que a memória está vazia, pressione o botão TX ou aguarde o LED apagar.

Presione y suelte el botón TX de la central. El LED parpadeará y permanecerá encendido.

Mantenga presionado el botón TX de la central hasta que el LED empiece a parpadear rápidamente.

Cuando el LED esté encendido indica que la memoria está vacia, presione el botón TX o aguarde el LED apagar.

Programação do Tempo de Abertura / Fechamento (CURSO)

Programación del Tiempo de Apertura / Cierre (CARRERA)

Com a rampa habilitada, é obrigatório fazer a programação do curso do portão.

Pressione o botão CURSO , o LED deverá ficar aceso durante todo o processo de aprendizado.

Acione o botão programado do TX para realizar o fechamento completo do portão (até o fim de curso de fechamento). Acione novamente o TX para realizar a abertura completa do portão (até o fim do curso de abertura).

Ao pressionar novamente o TX, o portão deve realizar o fechamento completo (ao encontrar o fim de curso o LED piscará 3 vezes demonstrando o fim da programação e ficará apagado).
Ajuste de pausa (fechamento automático): com o portão parado, pressione e solte o botão CURSO. Em seguida, mantenha pressionado o botão TX. O led piscará indicando a contagem em segundos para o tempo de pausa. Para apagar o tempo de pausa pressione e solte o botão CURSO com o portão parado e, em seguida, pressione e solte o botão TX.

Con la rampa habilitada, es obligatorio hacer la programación de la carrera del portón.

Presione el botón CURSO/CARRERA, el LED deberá encender durante todo el proceso de aprendizaje:

Accione el botón programado del TX para realizar el cierre completo del portón (hasta el fin de carrera de cierre).

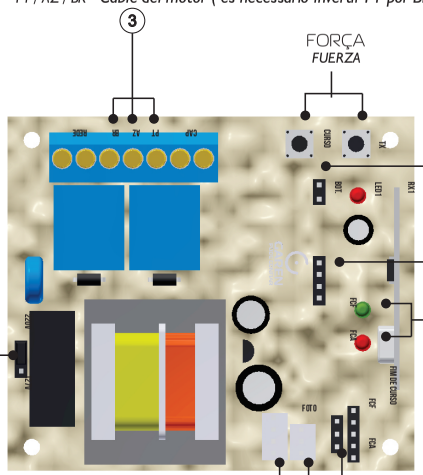
Accione nuevamente el TX para realizar la apertura completa del portón (hasta el fin de la carrera de apertura).

Al presionar nuevamente el TX, el portón debe realizar el cierre completo (al encontrar el fin de carrera el LED parpadeará 3 veces demostrando el fin de la programación y permanecerá apagado).

ATENÇÃO

Para a utilização de acessórios ligadas na central (exceto fotocélula). Não ligar os fios diretamente aos fios do motor, para estes casos se faz necessário a utilização do modulo opcional 8F.
No conecte al cable del motor accesorios como: cerradura, luces de señalización, luces de garaje o fotocélulas, esto provocará la quema del producto. Para estos casos es necesario la utilización de módulo opcional 8F.
**No incluido en el kit.*

CENTRAL CLASSIC



PT /AZ / BR - Fios do motor (é necessário inverter PT po BR caso a instalação necessite
PT / AZ / BR - Cable del motor (es necessario invertir PT por BR caso la instalación exija).

3

4 BOT. Comando botoeira externa
Comando de botonera externa.

1 SWIN - Conector para gravação do microcontralador (uso de fábrica).
- Conector para grabación del microcontralador (uso de fábrica)

7 LED FCA / LED FCF - Led's indicando a atuação dos finais de curso.
LED FCA / LED FCF - Led's indicando la actuación de los finales de carrera.

220/127V - Seletor de tensão da central de comando 8
220/127V - Selector de tensión de la central de comando

6 FCA / FCF - Fim de curso de abertura e fim de curso de fechamento.
FCA / FCF - Fin de carrera de apertura y fin de carrera de cierre.

5 FOTO - Entrada de emergência, por exemplo sistema de barreira (-sinal +).
FOTO - Entrada de emergencia, por ejemplo sistema de barrera (- señal +).

2 OPCIONAL 8F - Módulo opcional 8 funções (Trava, Luz de garagem, Sinaleiro..).
OPCIONAL 8F - Módulo opcional 8 funciones (Traba,Luz de garaje, Semáforo...).

Características

Características

– Aplicación: motores monofásicos de 1/4HP hasta 1/3HP;

– Aplicación: motores monofásicos de 1/4HP hasta 1/3HP;

– Varistor y fusible de protección: actuan en caso de descarga atmosférica y sobrecarga;

– Varistor y fusible de protección: actuan en caso de descarga atmosférica y sobrecarga;

– Programación independiente de transmisor y carrera;

– Programación independiente de transmisor y carrera;

– Transformador de 80mA;

– Transformador de 80mA;

– Entrada para fotocélula con conector polarizado: evita conexiones invertidas;

– Entrada para fotocélula con conector polarizado: evita conexiones invertidas;

– Protecciones en las entradas de fin de carrera y botonera: menor riesgo de sobrecalentamiento del microcontrolador;

– Protecciones en las entradas de fin de carrera y botonera: menor riesgo de sobrecalentamiento del microcontrolador;

– Salida para tarjeta 8F: agriega las funciones de luz de garaje, traba magnética y semáforo;

– Salida para tarjeta 8F: agriega las funciones de luz de garaje, traba magnética y semáforo;

– Freno electrónico: con opción para habilitar e inhabilitar la función.

– Freno electrónico: con opción para habilitar e inhabilitar la función.

Ajustar la Fuerza

Ajustar la Fuerza

Apague la estación de energía y espere unos segundos. Vuelva a conectar el interruptor a la red eléctrica mientras mantiene presionados simultáneamente los dos botones (TX y COURSE). Suelte los botones cuando el led permanezca encendido. El botón TX (-) disminuye el nivel. El botón CURSO (+) aumenta el nivel como se muestra a continuación:

Apague la estación de energía y espere unos segundos. Vuelva a conectar el interruptor a la red eléctrica mientras mantiene presionados simultáneamente los dos botones (TX y COURSE). Suelte los botones cuando el led permanezca encendido. El botón TX (-) disminuye el nivel. El botón CURSO (+) aumenta el nivel como se muestra a continuación:

Para verificar la condición de la función, retire la alimentación de la central, espere algunos segundos y conecte nuevamente en la red eléctrica. Verifique el LED durante la inicialización. El número de parpadeos es igual al nivel de freno.

Para verificar la condición de la función, retire la alimentación de la central, espere algunos segundos y conecte nuevamente en la red eléctrica. Verifique el LED durante la inicialización. El número de parpadeos es igual al nivel de freno.

Fotocélula

Fotocélula

Para chequear el sentido del cierre, active la fotocélula, dónde solamente durante el cierre el portón revertirá el sentido. Para invertir el sentido, invierta el conector del fin de recorrido y cambie las posiciones entre los hilos negro y blanco del motor.

Para chequear el sentido del cierre, active la fotocélula, dónde solamente durante el cierre el portón revertirá el sentido. Para invertir el sentido, invierta el conector del fin de recorrido y cambie las posiciones entre los hilos negro y blanco del motor.

Programación del transmisor (control remoto)

Programación del transmisor (control remoto)

Presione y suelte el botón TX de la central. El LED parpadeará y permanecerá encendido.
Presione y suelte el botón del control remoto deseado. El LED parpadeará por algunos segundos.
Mientras el LED esté parpadeando, presione nuevamente el botón TX de la central para confirmar el registro. El control remoto será descartado caso este procedimiento no sea confirmado, permaneciendo el LED encendido.
Después de la programación de los controles remotos necesarios, aguarde 8 segundos o presione el botón TX de la central mientras el LED esté encendido

Presione y suelte el botón TX de la central. El LED parpadeará y permanecerá encendido.
Presione y suelte el botón del control remoto deseado. El LED parpadeará por algunos segundos.
Mientras el LED esté parpadeando, presione nuevamente el botón TX de la central para confirmar el registro. El control remoto será descartado caso este procedimiento no sea confirmado, permaneciendo el LED encendido.
Después de la programación de los controles remotos necesarios, aguarde 8 segundos o presione el botón TX de la central mientras el LED esté encendido

Para borrar toda la memoria

Para borrar toda la memoria

Presione y suelte el botón TX de la central. El LED parpadeará y permanecerá encendido.
Mantenga presionado el botón TX de la central hasta que el LED empiece a parpadear rápidamente.
Cuando el LED esté encendido indica que la memoria está vacia, presione el botón TX o aguarde el LED apagar.

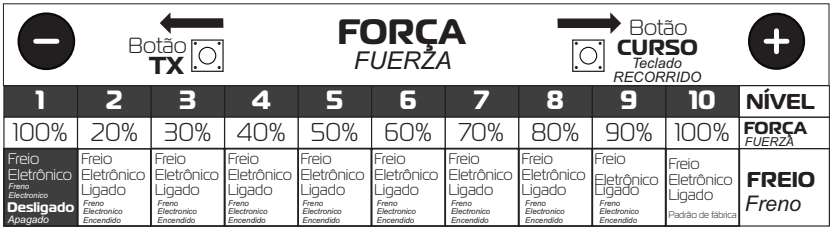
Presione y suelte el botón TX de la central. El LED parpadeará y permanecerá encendido.
Mantenga presionado el botón TX de la central hasta que el LED empiece a parpadear rápidamente.
Cuando el LED esté encendido indica que la memoria está vacia, presione el botón TX o aguarde el LED apagar.

Programación del Tiempo de Apertura / Cierre (CARRERA)

Programación del Tiempo de Apertura / Cierre (CARRERA)

Con la rampa habilitada, es obligatorio hacer la programación de la carrera del portón.
Presione el botón CURSO/CARRERA, el LED deberá encender durante todo el proceso de aprendizaje:
Accione el botón programado del TX para realizar el cierre completo del portón (hasta el fin de carrera de cierre).
Accione nuevamente el TX para realizar la apertura completa del portón (hasta el fin de la carrera de apertura).
Al presionar nuevamente el TX, el portón debe realizar el cierre completo (al encontrar el fin de carrera el LED parpadeará 3 veces demostrando el fin de la programación y permanecerá apagado).
Ajuste de pausa (fechamento automático): com o portão parado, pressione e solte o botão CURSO. Em seguida, mantenha pressionado o botão TX. O led piscará indicando a contagem em segundos para o tempo de pausa. Para apagar o tempo de pausa pressione e solte o botão CURSO com o portão parado e, em seguida, pressione e solte o botão TX.

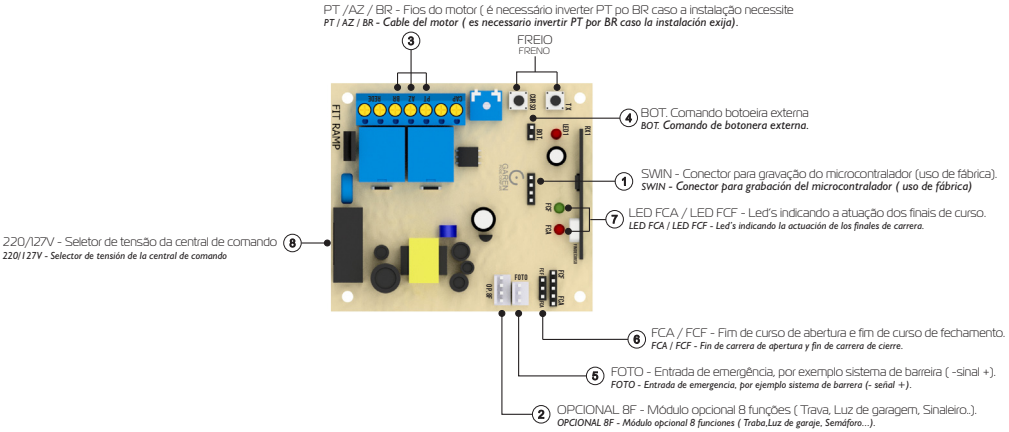
Con la rampa habilitada, es obligatorio hacer la programación de la carrera del portón.
Presione el botón CURSO/CARRERA, el LED deberá encender durante todo el proceso de aprendizaje:
Accione el botón programado del TX para realizar el cierre completo del portón (hasta el fin de carrera de cierre).
Accione nuevamente el TX para realizar la apertura completa del portón (hasta el fin de la carrera de apertura).
Al presionar nuevamente el TX, el portón debe realizar el cierre completo (al encontrar el fin de carrera el LED parpadeará 3 veces demostrando el fin de la programación y permanecerá apagado).
Ajuste de pausa (fechamento automático): com o portão parado, pressione e solte o botão CURSO. Em seguida, mantenha pressionado o botão TX. O led piscará indicando a contagem em segundos para o tempo de pausa. Para apagar o tempo de pausa pressione e solte o botão CURSO com o portão parado e, em seguida, pressione e solte o botão TX.



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	NÍVEL
100%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%	FORÇA FUERZA
Freio Eletrônico Freno Electronico **Desligado** Apagado	Freio Eletrônico Ligado Freno Electronico Encendido	Freio Eletrônico Ligado Freno Electronico Encendido	Freio Eletrônico Ligado Freno Electronico Encendido	Freio Eletrônico Ligado Freno Electronico Encendido	Freio Eletrônico Ligado Freno Electronico Encendido	Freio Eletrônico Ligado Freno Electronico Encendido	Freio Eletrônico Ligado Freno Electronico Encendido	Freio Eletrônico Ligado Freno Electronico Encendido	Freio Eletrônico Ligado Padão de fábrica	**FREIO** Freno

CENTRAL: FIT RAMP

Aplicação: motores monofásicos até 1/4



Características

Características

– Aplicación: motores monofásicos de 1/4HP hasta 1/3HP;

– Aplicación: motores monofásicos de 1/4HP hasta 1/3HP;

– Varistor y fusible de protección: actuan en caso de descarga atmosférica y sobrecarga;

– Varistor y fusible de protección: actuan en caso de descarga atmosférica y sobrecarga;

– Programación independiente de transmisor y carrera;

– Programación independiente de transmisor y carrera;

– Entrada para fotocélula con conector polarizado: evita conexiones invertidas;

– Entrada para fotocélula con conector polarizado: evita conexiones invertidas;

– Protecciones en las entradas de fin de carrera y botonera: menor riesgo de sobrecalentamiento del microcontrolador;

– Protecciones en las entradas de fin de carrera y botonera: menor riesgo de sobrecalentamiento del microcontrolador;

– Salida para tarjeta 8F: agriega las funciones de luz de garaje, traba magnética y semáforo;

– Salida para tarjeta 8F: agriega las funciones de luz de garaje, traba magnética y semáforo;

– Freno electrónico: con opción para habilitar e inhabilitar la función.

– Freno electrónico: con opción para habilitar e inhabilitar la función.

Ajustar la Fuerza

Ajustar la Fuerza

Apague la estación de energía y espere unos segundos. Vuelva a conectar el interruptor a la red eléctrica mientras mantiene presionados simultáneamente los dos botones (TX y COURSE). Suelte los botones cuando el led permanezca encendido. El botón TX (-) disminuye el nivel. El botón CURSO (+) aumenta el nivel como se muestra a continuación:

Apague la estación de energía y espere unos segundos. Vuelva a conectar el interruptor a la red eléctrica mientras mantiene presionados simultáneamente los dos botones (TX y COURSE). Suelte los botones cuando el led permanezca encendido. El botón TX (-) disminuye el nivel. El botón CURSO (+) aumenta el nivel como se muestra a continuación:

Para verificar la condición de la función, retire la alimentación de la central, espere algunos segundos y conecte nuevamente en la red eléctrica. Verifique el LED durante la inicialización. El número de parpadeos es igual al nivel de freno.

Para verificar la condición de la función, retire la alimentación de la central, espere algunos segundos y conecte nuevamente en la red eléctrica. Verifique el LED durante la inicialización. El número de parpadeos es igual al nivel de freno.

Fotocélula

Fotocélula

Para chequear el sentido del cierre, active la fotocélula, dónde solamente durante el cierre el portón revertirá el sentido. Para invertir el sentido, invierta el conector del fin de recorrido y cambie las posiciones entre los hilos negro y blanco del motor.

Para chequear el sentido del cierre, active la fotocélula, dónde solamente durante el cierre el portón revertirá el sentido. Para invertir el sentido, invierta el conector del fin de recorrido y cambie las posiciones entre los hilos negro y blanco del motor.

−	Botão **TX**	**FORÇA** *FUERZA*	Botão **CURSO** *Teclado* *RECORRIDO*	+

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	NÍVEL
100%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%	**FORÇA** *FUERZA*
Freio Eletrônico *Freno Electronico* **Desligado** *Apagado*	Freio Eletrônico Ligado *Freno Electronico Encendido*	Freio Eletrônico Ligado *Freno Electronico Encendido*	Freio Eletrônico Ligado *Freno Electronico Encendido*	Freio Eletrônico Ligado *Freno Electronico Encendido*	Freio Eletrônico Ligado *Freno Electronico Encendido*	Freio Eletrônico Ligado *Freno Electronico Encendido*	Freio Eletrônico Ligado *Freno Electronico Encendido*	Freio Eletrônico Ligado *Freno Electronico Encendido*	Freio Eletrônico Ligado Padrão de fábrica	**FREIO** *Freno*

Programación del transmisor (control remoto)

Programación del transmisor (control remoto)

Presione y suelte el botón TX de la central. El LED parpadeará y permanecerá encendido.

Presione y suelte el botón del control remoto deseado. El LED parpadeará por algunos segundos.

Mientras el LED esté parpadeando, presione nuevamente el botón TX de la central para confirmar el registro. El control remoto será descartado caso este procedimiento no sea confirmado, permaneciendo el LED encendido.

Después de la programación de los controles remotos necesarios, aguarde 8 segundos o presione el botón TX de la central mientras el LED esté encendido

Presione y suelte el botón TX de la central. El LED parpadeará y permanecerá encendido.

Presione y suelte el botón del control remoto deseado. El LED parpadeará por algunos segundos.

Mientras el LED esté parpadeando, presione nuevamente el botón TX de la central para confirmar el registro. El control remoto será descartado caso este procedimiento no sea confirmado, permaneciendo el LED encendido.

Después de la programación de los controles remotos necesarios, aguarde 8 segundos o presione el botón TX de la central mientras el LED esté encendido

Para borrar toda la memoria

Para borrar toda la memoria

Presione y suelte el botón TX de la central. El LED parpadeará y permanecerá encendido.

Mantenga presionado el botón TX de la central hasta que el LED empiece a parpadear rápidamente.

Cuando el LED esté encendido indica que la memoria está vacia, presione el botón TX o aguarde el LED apagar.

Presione y suelte el botón TX de la central. El LED parpadeará y permanecerá encendido.

Mantenga presionado el botón TX de la central hasta que el LED empiece a parpadear rápidamente.

Cuando el LED esté encendido indica que la memoria está vacia, presione el botón TX o aguarde el LED apagar.

Programación del Tiempo de Apertura / Cierre (CARRERA)

Programación del Tiempo de Apertura / Cierre (CARRERA)

Con la rampa habilitada, es obligatorio hacer la programación de la carrera del portón.

Presione el botón CURSO/CARRERA, el LED deberá encender durante todo el proceso de aprendizaje:

Accione el botón programado del TX para realizar el cierre completo del portón (hasta el fin de carrera de cierre).

Accione nuevamente el TX para realizar la apertura completa del portón (hasta el fin de la carrera de apertura).

Al presionar nuevamente el TX, el portón debe realizar el cierre completo (al encontrar el fin de carrera el LED parpadeará 3 veces demostrando el fin de la programación y permanecerá apagado).

Ajuste de pausa (fechamento automático): com o portão parado, pressione e solte o botão CURSO. Em seguida, mantenha pressionado o botão TX. O led piscará indicando a contagem em segundos para o tempo de pausa. Para apagar o tempo de pausa pressione e solte o botão CURSO com o portão parado e, em seguida, pressione e solte o botão TX.

Con la rampa habilitada, es obligatorio hacer la programación de la carrera del portón.

Presione el botón CURSO/CARRERA, el LED deberá encender durante todo el proceso de aprendizaje:

Accione el botón programado del TX para realizar el cierre completo del portón (hasta el fin de carrera de cierre).

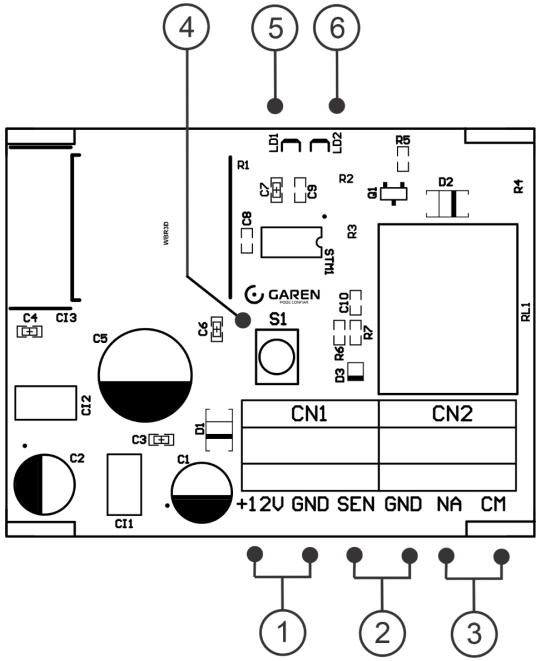
Accione nuevamente el TX para realizar la apertura completa del portón (hasta el fin de la carrera de apertura).

Al presionar nuevamente el TX, el portón debe realizar el cierre completo (al encontrar el fin de carrera el LED parpadeará 3 veces demostrando el fin de la programación y permanecerá apagado).

Ajuste de pausa (fechamento automático): com o portão parado, pressione e solte o botão CURSO. Em seguida, mantenha pressionado o botão TX. O led piscará indicando a contagem em segundos para o tempo de pausa. Para apagar o tempo de pausa pressione e solte o botão CURSO com o portão parado e, em seguida, pressione e solte o botão TX.

MÓDULO WI-FI 1 CANAL

CENTRAL



1 – Borne de Alimentação +12V DC (+) e GND(-)
2 – SEN e GND (-) – Sensor de fim de curso Fechado (FCF)
3 – CONTATO SECO (NA) e (CM)
4 – S1 - Chave táctil para configuração do modo de pareamento. Pode ser configurado como Smart ou AP e também desconecta o acesso remoto. Detalhes no item -> CONFIGURANDO O APLICATIVO G.MOBILE.
5 – LD1 – LED alimentação elétrica
6 – LD2 – LED de sinalização
- Pisca rápido, a cada 0,2 segundos – Configurado no modo SMART
- Pisca lento, a cada 1,5 segundos – Configurado no modo AP
- Led acesso – Conectado à internet
- Pisca a cada 5 segundos – Procurando rede wifi.

1 – Terminal de alimentación +12V DC (+) e GND(-)

2 – SEN e GND (-) – Sensor de fin de curso Cerrado (FCF)

3 – CONTACTO SECO (NA) e (CM)

4 – S1 - Llave táctil para configurar el modo de emparejamiento. Se puede configurarse como Smart o AP y también desconecta el acceso remoto. Detalles en el artículo -> CONFIGURANDO LA APLICACIÓN G.MOBILE.

5 – LD1 – LED alimentación eléctrica

6 – LD2 – LED de señalización

-Parpadeo rápido 0,2 segundos - Configurado en modo SMART

- Parpadea lento 1,5 segundos - Configurado en modo AP

- LED encendido - Conectado a Internet

- Parpadea cada 5 segundos - Sin acceso a Internet

INTRODUÇÃO

O Módulo Wifi 1 Canal é uma placa de acionamento remoto via celular. Pode ser utilizado para qualquer uma das três funções: acionamento de portão eletrônico [*], de fechadura elétrica de portão social e equipamento elétrico de uso geral.
O aplicativo conta com recursos adicionais como, câmera wifi e também executar a função de acionamento de equipamento elétrico por geolocalização (Uso de refletor/iluminação de segurança por exemplo).

(*) Pulso na botoeira da central do portão, e entrada para sensor fim de curso fechado FCF.

INTRODUCCIÓN

El módulo Wi fi Seg 1 Canal es una tarjeta de control remoto para teléfonos móviles. Puede usarse para cualquiera de las tres funciones: accionamiento de portón automatizado [*], cierre eléctrico del portón social y equipo eléctrico de uso general.

La aplicación cuenta con recursos adicionales como, cámara wi fi y también realiza la función de activación del equipo eléctrico por geolocalización (Uso de reflector/iluminación de seguridad, por ejemplo).

(*) Pulso en botón de la central del portón y entrada para el sensor de fin de curso cerrado FCF.

FUNCIONALIDADE

1 Canal CONTATO SECO (NA) e (CM)
Sensor de fim de curso fechado (FCF)
Compartilhamento de acesso
Acionamento por geolocalização (usado para acionamento de refletor)
Aplicativo que permite uso de câmera de vídeo wifi.

FUNCIONALIDAD

1 Canal CONTACTO SECO (NA) y (CM)
Sensor de fin de curso cerrado (FCF)
Compartimiento de acceso
Accionamiento por geolocalización (usado para el accionamiento del reflector)
Aplicación que permite el uso de cámara de video wifi.

REQUISITOS DE REDE WIFI

Rede wifi 802.11 B/G/N20 (2.4GHz, 5G não está disponível) com sinal de Internet [1].
Permite Modos de Segurança WEP/WPA/WPA2/WPA2 PSK/AES).

[1] – Depois de feito o pareamento inicial entre a placa e o aplicativo, o equipamento pode funcionar sem acesso à internet, mas usando a rede wifi, desde que o dispositivo onde o aplicativo esteja instalado e a placa estejam usando a mesma rede configurada no módulo.

REQUISITOS DE REDE WIFI

Red wifi 802.11 B/G/N20 2.4 GHZ con señal de Internet [1].
Permite Modos de Seguridad WEP/WPA/WPA2/WPA2 PSK/AES).
[1] - Después del emparejamiento inicial entre la tarjeta y la aplicación, el equipo puede funcionar sin acceso a internet, pero usando la red wifi, siempre que el dispositivo donde está instalada la aplicación y la tarjeta estén usando la misma red configurada en el módulo.

ACIONAMENTO POR GEOLOCALIZAÇÃO

Ver detalhes no item 6.

ATENÇÃO: Esta função deve ser bloqueada se estiver usando o contato para acionamento de portão eletrônico ou fechadura elétrica de portão social.

ACCIONAMIENTO POR GEOLOCALIZACIÓN

Ver detalles en el punto 6.
ATENCIÓN: *Esta función debe bloquearse si se usa el contacto para accionar un portón electrónico o una cerradura eléctrica de portón social.*

USO FOTOCÉLULA

ATENÇÃO: O equipamento conectado a uma rede com sinal ruim pode funcionar com atrasos no envio dos comandos. Por questões de segurança, se utilizar o produto para abertura de portão eletrônico, é **OBRIGATÓRIO** o uso de sensor fotocélula. Verifique no manual da sua central do portão, como instalar este item de segurança.

FOTOCÉLULA

ATENCIÓN: Si hay una falla o lentitud en la red, el equipo puede operar con demoras en el envío de comandos. Por razones de seguridad, el uso de un sensor de fotocélula es OBLIGATORIO.
Consulte el manual de su central automatizadora para saber cómo instalar este elemento de seguridad.

TERMO DE GARANTIA
CERTIFICADO DE GARANTÍA

O equipamento de fabricação GAREN AUTOMAÇÃO S/A, localizada na rua São Paulo, 760, Vila Araceli, Garça-SP, CNPJ: 13.246.724/0001-61, IE: 315.029.838-119 adquirido por Vs., foi testado e aprovado pelos departamentos de Engenharia, Qualidade e Produção. Garantimos este produto contra defeito de projeto, fabricação e montagem e/ou solidariamente em decorrência de vícios de qualidade do material que o torne inadequado ou impróprio ao consumo a que se destinam pelo prazo legal de 90 (noventa) dias a contar da data de aquisição, desde que observadas às orientações de instalação, utilização e cuidados descritos no manual. Em caso de defeito, no período de garantia, nossa responsabilidade é restrita ao conserto ou substituição do aparelho.
Por respeito ao consumidor e consequência da credibilidade e da confiança depositada em nossos produtos, acrescemos ao prazo legal 275 dias, totalizando 1 (um) ano contado a partir da data de aquisição comprovada. Neste período adicional de 275 dias, somente serão cobradas as visitas e o transporte. Em localidades onde não existe assistência técnica autorizada, as despesas de transporte do aparelho e/ou técnico são de responsabilidade do consumidor. A substituição ou conserto do equipamento, não torna o prazo de garantia prorrogado.
Esta garantia perde seu efeito caso o produto não seja utilizado em condições normais; não seja empregado ao que se destina; sofra quaisquer danos provocados por acidentes ou agentes da natureza como raios, inundações, desabamentos, etc.; seja instalado em rede elétrica inadequada ou em desacordo com as instruções do manual técnico; sofra danos provocados por acessórios ou equipamentos instalados no produto.

Recomendações
Recomendamos a instalação e manutenção do equipamento através de serviço técnico autorizado. Apenas ele está habilitado a abrir, remover, substituir peças ou componentes, bem como reparar defeitos cobertos pela garantia.
A instalação e reparos executados por pessoas não autorizadas implicarão na exclusão automática da garantia.

El equipamiento de fabricación de GAREN AUTOMAÇÃO S/A, ubicada en Rua São Paulo, 760, Vila Aracelli, Garça-SP, CNPJ: 13.246.724/0001-61, IE: 315.029.838-119 adquirido por Usted, ha sido probado y aprobado por los departamentos de Ingeniería, Calidad y Producción. Garantizamos este producto contra defecto de proyeto, fabricación y montaje y/o solidariamente debido a fallos de calidad del material que vuelvan el producto inadecuado o impropio al consumo al que se destina por el plazo de 90 (noventa) días desde la fecha de adquisición, siempre que observadas las instrucciones de instalación, uso y atención descritos en el manual. En caso de defecto, en el periodo de garantía, nuestra responsabilidad es restringida a la reparación o sustitución del aparato.
Por respeto al consumidor y en consecuencia de la credibilidad y de la confianza depositada en nuestros productos, añadimos al plazo legal 275 (doscientos setenta y cinco) días, totalizando 1 (un) año desde la fecha de adquisición comprobada. En este periodo adicional de 275 días, solamente serán cobradas las visitas y el transporte. En localidades donde no exista asistencia técnica autorizada, los costos de transporte del aparato y/o del técnico son de responsabilidad del consumidor. La sustitución o reparación del equipamiento no prorroga el plazo de garantía.
Esta garantía pierde su efecto, cuando el producto no se utiliza en condiciones normales; no sea utilizado al fin que se destina; sufra cualquier daños causados por accidentes o agentes de la naturaleza como rayos, inundaciones, deslizamientos, etc.; sea instalado en red eléctrica inadecuada o en desacuerdo con las instrucciones del manual técnico; sufra daños causados por accesorios o equipamientos instalados en el producto.

Recomendaciones
Recomendamos la instalación y mantenimiento del equipamiento a través de servicio técnico autorizado. Solamente ellos está habilitados a abrir, remover, sustituir piezas o componentes, así como reparar defectos cubiertos por la garantía.
Las instalaciones y reparaciones tendrán que ser realizadas por personal autorizado, caso contrario, la garantía será excluida automáticamente.

Comprador: _____
Endereço / Dirección: _____
Cidade / Ciudad: _____ CEP / Código Postal: _____
Revendedor: _____
Data da Compra / Fecha de la Compra: _____ Tel: _____
Identificação do produto / Identificación del producto: _____

Importado/Distribuido:
Garen Automação S/A | Indústria Brasileira
CNPJ: 13.246.724/0001-61
www.garen.com.br

Garen Automação S/A
CNPJ: 13.246.724/0001-61
Rua São Paulo, 760 - Vila Araceli
CEP: 17400-000 - Garça - São Paulo - Brasil
garen.com.br

IND. BRASILEIRA

FEITO NO BRASIL
HECHO EN BRASIL
MADE IN BRAZIL